

1/10 SCALE R/C 2WD
HIGH PERFORMANCE OFF ROAD RACER

TRF
TAMIYA RACING FACTORY

211XM

CHASSIS KIT



REAR DAMPER STAY

BALL/GEAR DIFFERENTIAL

SEPARATE TYPE
BATTERY
(NOT INCLUDED)

BRUSHLESS ESC
(NOT INCLUDED)

STEERING SERVO
(NOT INCLUDED)

RECEIVER
(NOT INCLUDED)

FRONT
DAMPER STAY

AERATION TYPE
OIL DAMPER

WHEEL & TIRE
(NOT INCLUDED)

1/10 電動RC 2WDレーシングバギー
TRF211XM シャーシキット

ボディ、ウイング付き。
RC装置、走行用バッテリー、モーター、タイヤ、ホイールは
キットに含まれません。

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
★Specifications are subject to change without notice.
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.



TRF 211XM

TAMIYA RACING FACTORY

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロボセット (小型受信機、小型ESC (FETアンプ)、標準型サーボのセットがお勧めです。) をご使用ください。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用モーター》

★キットにはモーターは含まれていません。19ページを参考に最適なギヤ比のとれるモーターを選択してください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ走行用バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

MOTOR

★This kit does not include motor. Choose a separately available electric motor referring to page 19 of this manual.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

MOTOR

★Dieser Bausatz enthält keinen Motor. Wählen Sie einen getrennt erhältlichen Elektromotor gemäß Seite 19 dieses Handbuchs.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

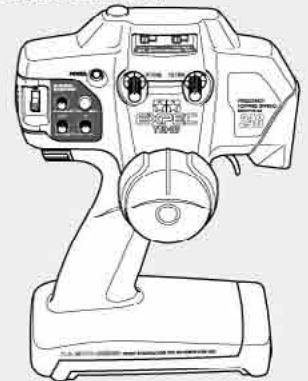
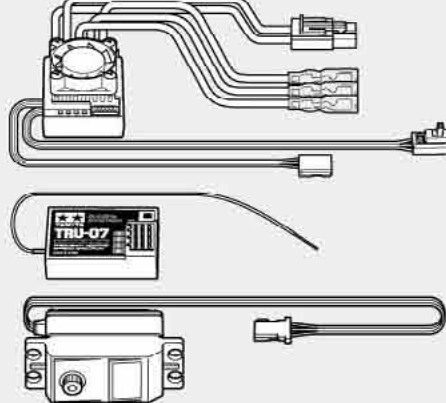
MOTEUR

★Le moteur n'est pas inclus dans ce kit. Se procurer séparément un moteur en suivant les conseils donnés page 19 de ce manuel.

ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

推奨プロボ 2.4G プロボ / ESC (ブラシレスモーター用) 付き
2.4GHz R/C SYSTEM w/ELECTRONIC SPEED CONTROLLER (RECOMMENDED)
2.4GHz R/C SYSTEM mit ELEKTRONISCHER FAHRTREGLER (EMPFOHLEN)
ENSEMBLE RC 2,4GHz avec VARIATEUR DE VITESSE ELECTRONIQUE (RECOMMANDE)
(※ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。)

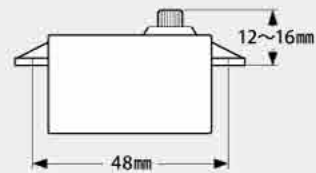


★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。
★Small size ESC and receiver are recommended.
★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.
★Récepteur et variateur électronique de petite taille recommandés.

《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size
Größe der Servos
Dimensions max des servos

★小型サイズのサーボは搭載できません。
★Small size servo cannot be installed.
★Ein kleines Servo darf nicht eingebaut werden.
★Un mini-servo ne peut être installé.

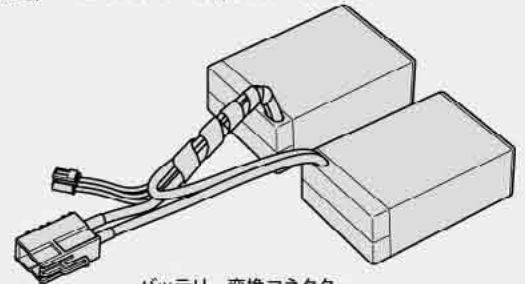


《その他に用意する推奨パーツ》
OTHER ITEMS REQUIRED (RECOMMENDED)
SONSTIGE BENÖTIGTE ARTIKEL (EMPFOHLEN)
AUTRES EQUIPEMENTS REQUIS (RECOMMANDE)

セパレートタイプバッテリーと専用充電器
Separate type battery and charger
Batterie aus Einzelzellen und Ladegerät
Pack à éléments séparés et le chargeur



ブラシレスモーター
Brushless motor
Brushless-Motor
Moteur brushless



バッテリー変換コネクター
Exchange connector
Stecker austauschen
Adaptateur de prise

《タイヤ・ホイール》

キットにはタイヤ (ITEM54185や54186などを推奨) やホイール (ITEM51414や51321などを推奨) は含まれていません。走行場所に合わせてご用意ください。

TIRES AND WHEELS

This kit does not include tires or wheels. Items 54185, 54186 (tires) and 51414, 51321 (wheels) are recommended.

REIFEN UND RÄDER

In diesem Bausatz sind Reifen und Räder nicht enthalten. Die Artikel Nummern: 54185, 54186 (Reifen) and 51414, 51321 (Felgen) werden empfohlen.

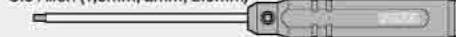
PNEUS ET JANTES

Ce kit n'inclut pas de pneus et de jantes. Les réf.54185, 54186 (pneus) et 51414, 51321 (jantes) sont recommandées.

《用意する工具》

RECOMMENDED TOOLS
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILLAGE

六角レンチ (1.5mm, 2mm, 2.5mm)
Hex wrench (1.5mm, 2mm, 2.5mm)
Imbusschlüssel (1,5mm, 2mm, 2,5mm)
Clé Allen (1,5mm, 2mm, 2,5mm)



+ドライバー (大、小)
+ Screwdriver (large, small)
+ Schraubenzieher (groß, klein)
Tournevis + (grand, petit)



-ドライバー
- Screwdriver
- Schraubenzieher
Tournevis -



ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincettes à becs longs



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pincettes coupantes



はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précettes

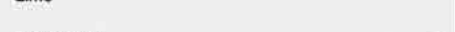


ピンバイス (ドリル刃3mm)

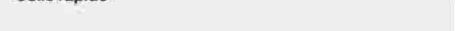
Pin vise (3mm drill bit)
Schraubstock (3mm) Spiralbohrer
Outil à percer (3mm de diamètre)



ヤスリ
File
Feile
Lime



瞬間接着剤
Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



★この他に、ウエス、ノギス、Eリングセッター、ダンパー用プライヤーがあると便利です。
★A soft cloth, caliper, E-ring tool and damper pliers will also assist in construction.
★Beim Zusammenbau können ein weiches Tuch, ein Meßschieber und ein E-Ring-Werkzeug sowie eine Spezialschere für Damper hilfreich sein.
★Un chiffon, un pied à coulisse, un outil à circlip et une pince d'assemblage d'amortisseurs seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

VORSICHT

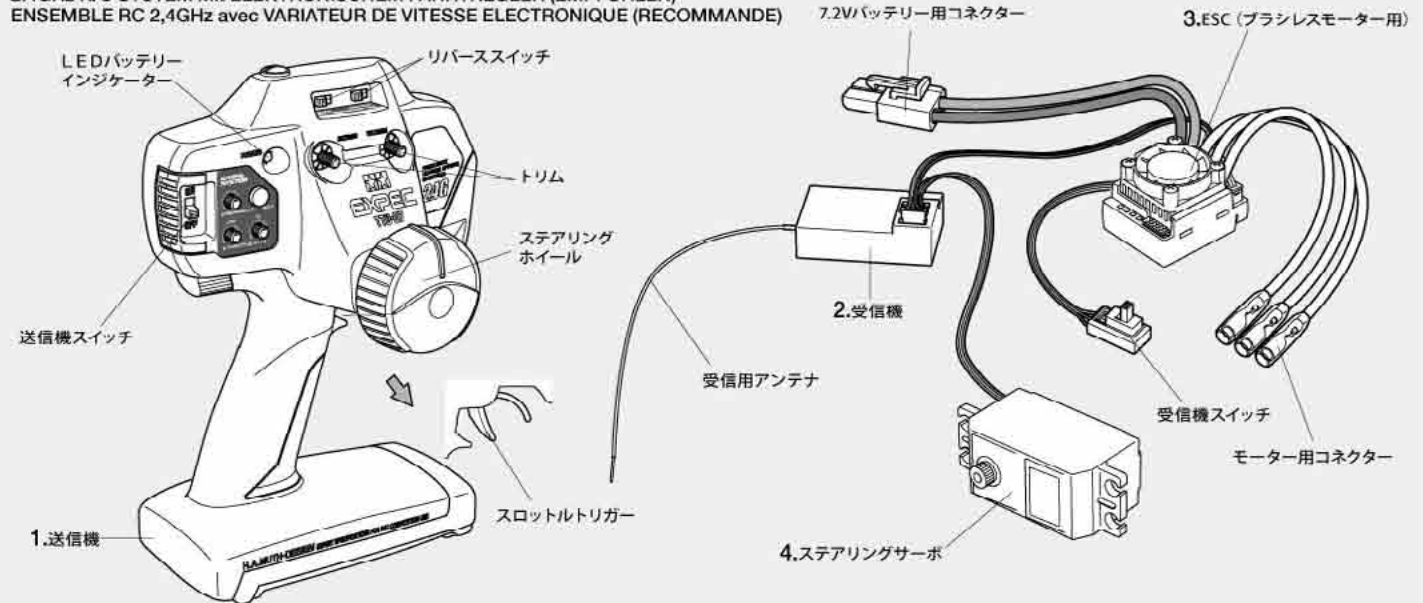
- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non inclusées dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《推奨プロボ / ESC (ブラシレスモーター用スピードコントローラー) 付き名称説明》

2.4GHz R/C SYSTEM w/ELECTRONIC SPEED CONTROLLER (RECOMMENDED)
2.4GHz R/C SYSTEM mit ELEKTRONISCHEM FAHRTREGLER (EMPFOHLEN)
ENSEMBLE RC 2,4GHz avec VARIATEUR DE VITESSE ELECTRONIQUE (RECOMMANDE)



《2チャンネルプロボの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
 - ステアリングホイール、スロットルトリガー=車のステアリングやスピードコントロールスイッチにつながるサーボを動かし、車をコントロールします。
 - トリムとリバーススイッチ=トリムはサーボの動きの中心(中立位置)をずらすための微調整ダイヤルです。リバーススイッチはサーボなどの動きを逆転させるスイッチです。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESCやサーボにつなえます。
- ESC=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
 - Trim: Lever for adjusting central position of servo.
 - Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
 - Trimm: Hebel zum Einstellen der Mittelstellung eines Servos.
 - Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Émetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
 - Trimm: dispositif permettant d'ajuster le neutre d'un servo.
 - Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作る前にならず
お読みください。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lire avant assemblage.

★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくりに確実に組んでください。金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。

このマークはモリブデングリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組み込んでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

Apply molybdenum grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

Stellen mit diesem Zeichen erst Molybdänfett, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

Graisse de molybdène les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

A 1~5

袋話Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1

- BA4** 5×0.5mm スペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise ×1
- BA5** 10×0.1mm シム
Shim
Scheibe
Cale ×2
- BA8** ×2
1510 ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- BA10** ×2
850 ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- BA17** ×12
3/32 インチ スチールボール
Steel ball (3/32 inch)
Stahlkugel (3/32 inch)
Bille en acier (2,4mm)
- BA18** ×8
1/16 インチ スチールボール
Steel ball (1/16 inch)
Stahlkugel (1/16 inch)
Bille en acier (1,6mm)
- BA19** ×2
スラストプレート
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée
- BA20** ×1
デフスクリュー
Diff screw
Diff.-Schraube
Vis de diff.
- BA21** ×1
デフナット
Diff nut
Diff.-Mutter
Ecroû de diff.
- BA22** ×1
デフスプリング
Diff spring
Differentialfeder
Ressort de diff

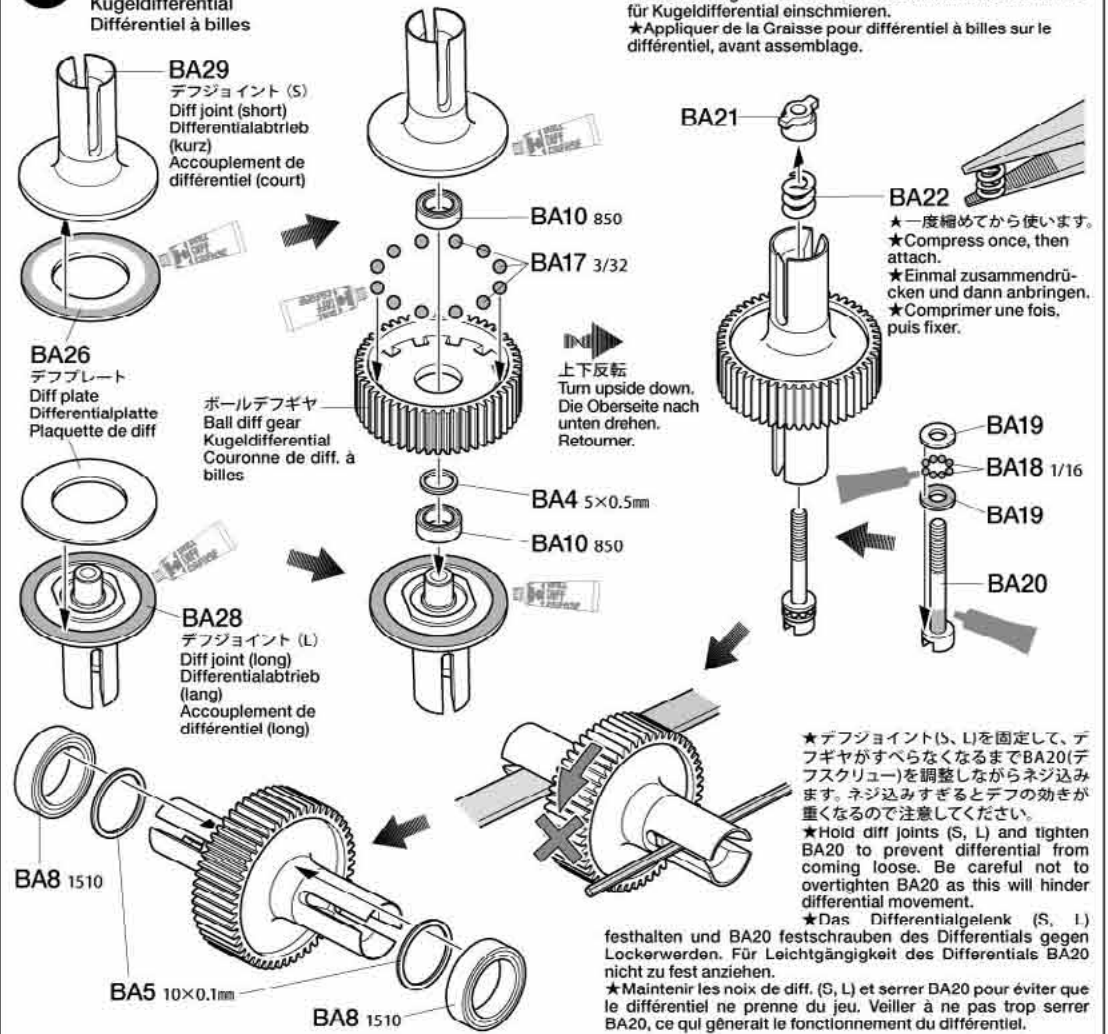
2

- BA7** ×2
5×10×0.3mm シム
Shim
Scheibe
Cale
- BA12** ×2
1.6×8mm シャフト
Shaft
Achse
Axe
- BA15** ×2
5mm Oリング
O-ring
O-Ring
Joint torique
- BA27** ×2
デフジョイントカップ
Diff joint
Differentialabtrieb
Accouplement de différentiel

★このキットはデフギヤをボールタイプとギヤタイプの2種類から選んで組み立てられます。各部品の寸法精度を高めてあります。組み立てにはヤスリ、ドリル等での加工が必要な場合があります。ネジの下穴加工には3mmビス穴タップ (M3×0.5) をご利用ください。
★Choose whether to run this chassis kit with a ball or gear differential. As this kit is for experienced users, design tolerances of parts are very tight. Files and drills will be used for fine adjustment. Make threads using M3x0.5mm Thread Forming Tap.
★Wählen Sie aus, ob Sie mit Kugel- oder Kegeldifferential fahren wollen. Dies ist ein Bausatz für Fortgeschrittene, daher sind die Toleranzen bei der Auslegung der Teile sehr eng. Zur Anpassung sind ggf. Feilen und Bohrer erforderlich. Unter Verwendung des M3x0.5mm Gewindeschneiders Gewinde schneiden.
★Choisir entre un différentiel à billes ou à pignons. Ce kit étant destiné à des utilisateurs expérimentés, les tolérances de conception des pièces sont minimales. Limes et forets seront utilisés pour les réglages fins. Faire un filetage avec un outil à fileter M3x0.5mm.

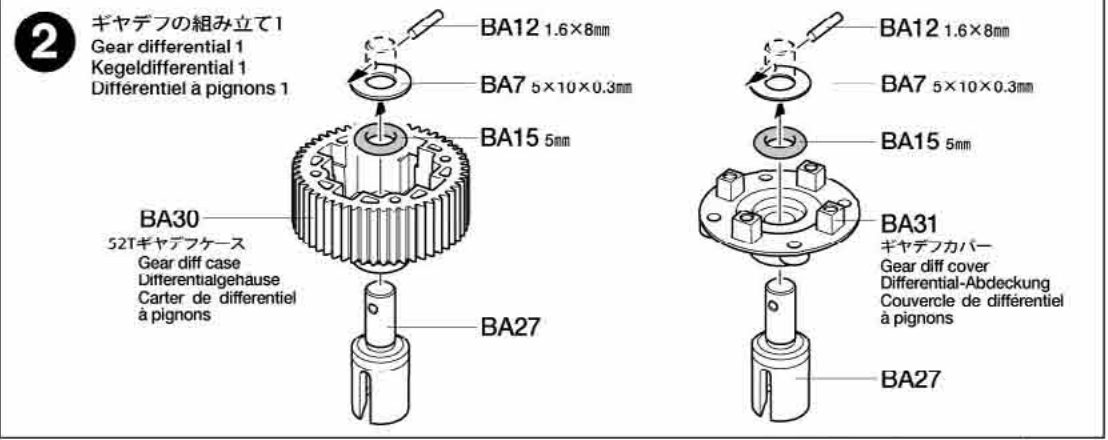
1

ボールデフの組み立て
Ball differential
Kugeldifferential
Différentiel à billes



2

ギヤデフの組み立て1
Gear differential 1
Kegeldifferential 1
Differential à pignons 1



3

- BA3** ×4 2×8mm六角皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- BA16** ×2 クロスシャフト
Cross shaft
Kegelradwelle
Axe support de planétaire
- BA8** ×2 1510ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- BA32** ×1 デフガasket
Differential gasket
Differentialgehäuse-Dichtung
Joint de carter de différentiel

4

- BA9** ×5 1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- BA11** ×1 840ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- BA13** ×1 2×8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
- BA14** ×1 7mmOリング
O-ring
O-Ring
Joint torique
- BA6** ×1 5×0.2mmシム
Shim
Scheibe
Cale
- BA24** ×2 アイドラーシャフト
Idler shaft
Spannwelle
Axe de poulie-guide

5

- BA1** ×4 3×32mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA2** ×1 2.6×10mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

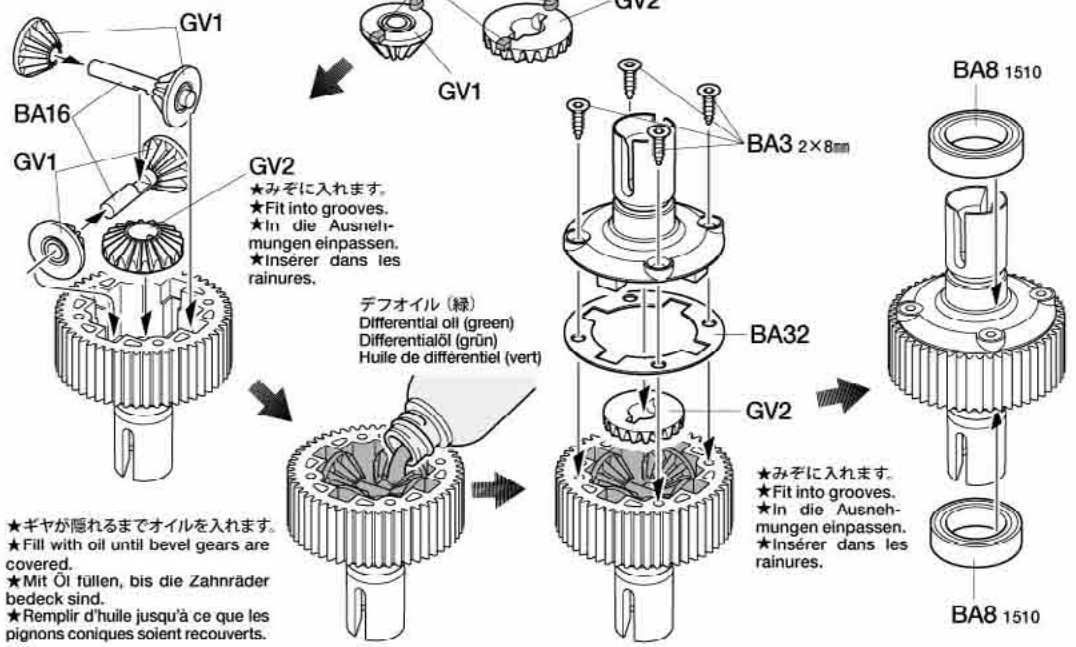
- ※ネジロック剤
※Gel type thread lock
※Gelförmige Schraubensicherung
※Frein-filet type gel

★このマークはネジロック剤を塗る部分に指示しました。少量をつまようじ等で塗って組み立ててください。
★Apply a small amount of Gel Type Thread Lock to the sections shown by this mark using tools such as toothpicks.
★Auf die mit dieser Markierung gekennzeichneten Bereiche mit einem Hilfswerkzeug wie etwa einem Zahnstocher eine geringe Menge Gelförmige Schraubensicherung auftragen.
★Appliquer du frein-filet type gel sur les zones repères par cette icône.



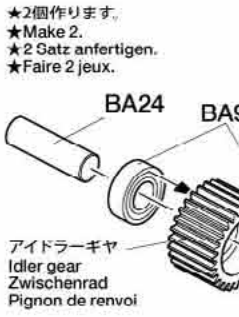
3

ギヤデフの組み立て
Gear differential 2
Kegeldifferential 2
Différentiel à pignons 2



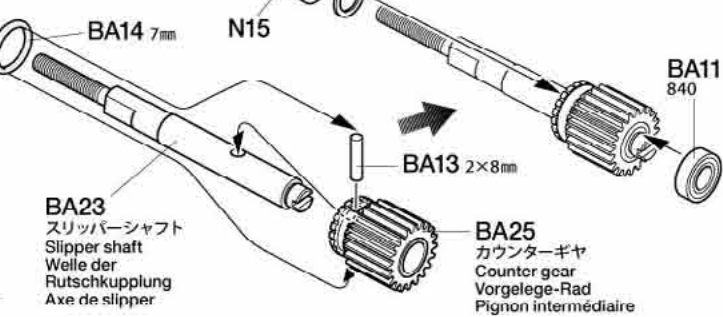
4

《アイドラーギヤ》
Idler gear
Zwischenrad
Pignon de renvoi



4

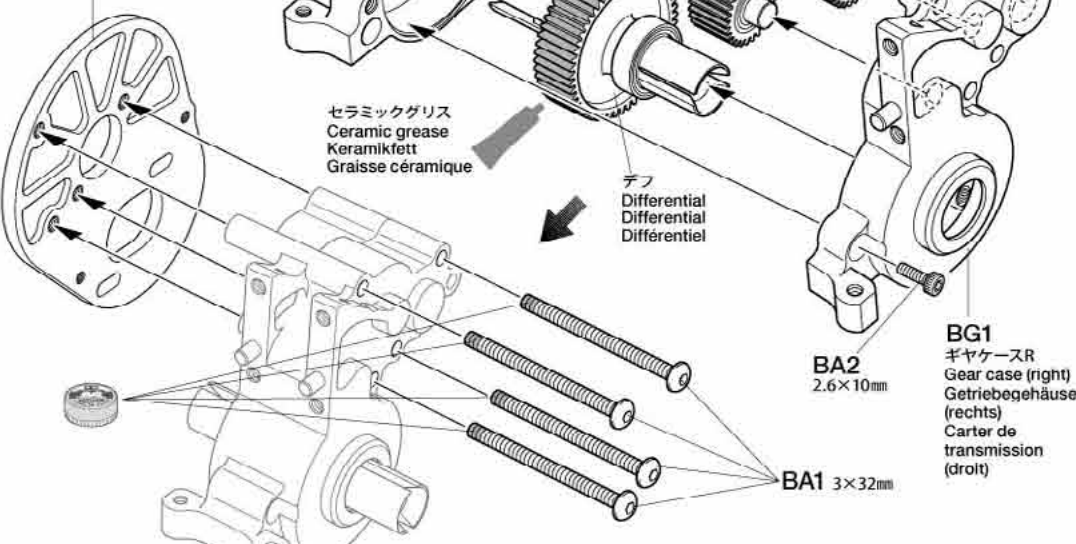
《カウンターギヤ》
Counter gear
Vorgelege-Rad
Pignon intermédiaire



5

ギヤケースの組み立て
Gear case
Getriebegehäuse
Carter de transmission

- BG2** ギヤケースL
Gear case (left)
Getriebegehäuse (links)
Carter de transmission (gauche)
- BG3** アルミモータープレート
Aluminum motor plate
Aluminium-Motor-Platte
Plaque-moteur aluminium

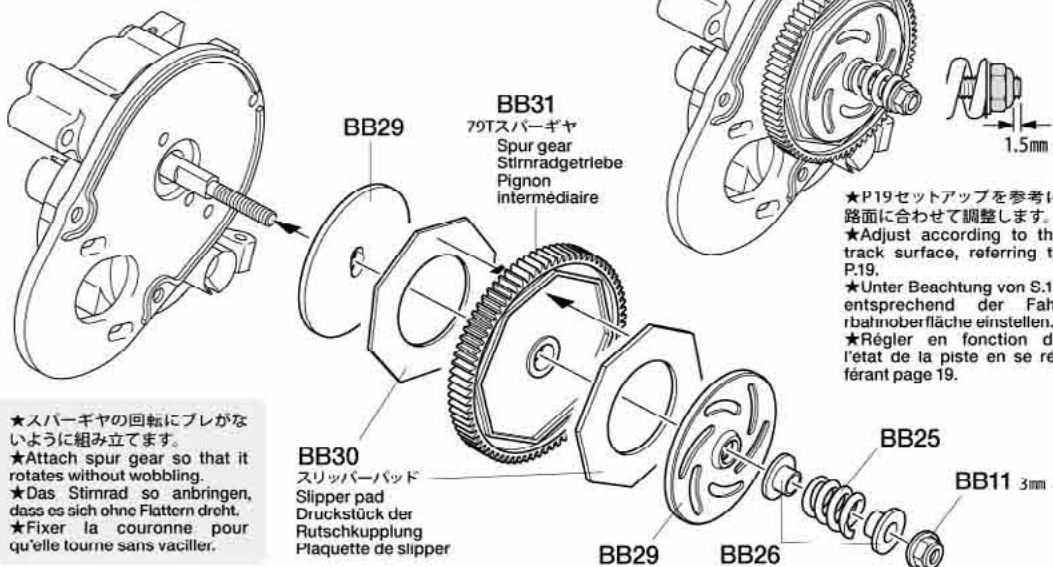


B**6~15**袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B**6**BB11
×13mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à
flasqueBB25
×1コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdalBB26
×2フランジパイプ
Flanged spacer
Angeschrägte Beilagscheibe
Entretoise fiasquéeBB29
×2プレッシャープレート
Pressure plate
Druckplatte
Plaque de pression**7**BB1
×23×23mm六角丸ビス
Screw
Schraube
VisBB2
×23×12mm六角丸ビス
Screw
Schraube
VisBB12
×43mmロックナット(薄)
Lock nut (thin)
Sicherungsmutter (dünn)
Ecrou de blocage (fin)BB14
×25×8mm六角ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotuleBB21
×23×45mmターンバックルシャフト
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversésBB22
×45mmアジャスターL
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

★カーボンパーツの周りに瞬間接着剤(別売)を流して割れ止めをしてください。絶縁効果にもなります。
★To prevent carbon parts from damage, apply instant cement (available separately) to the edge. It also works as insulation.
★Zur Erhöhung der Karboniteilfestigkeit Sekundenkleber (separat erhältlich) auftragen. Wirkt auch als Isolation.
★Pour renforcer la châssis carbone, appliquer de la colle rapide (disponible séparément). Sert également d'isolant.

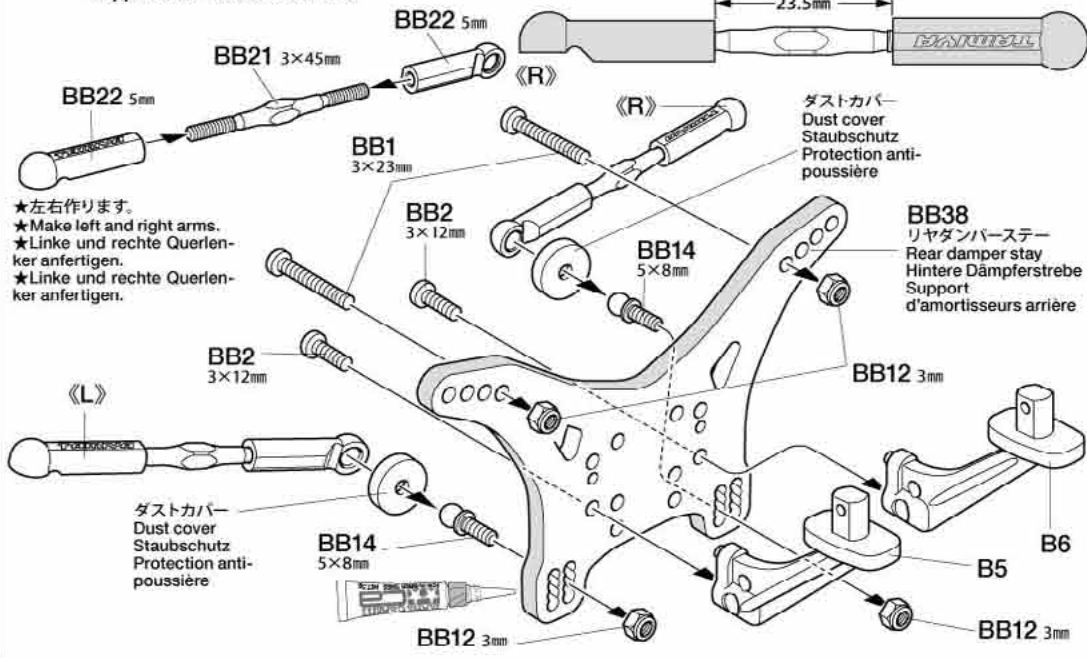
8BB3
×43×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis**注意** NOTE

★ネジがきつい場合は、ネジの先端にグリスを塗ってねじ込みます。
★Apply grease to screw tip if the fit is tight.
★Auf die Schraubenspitze Fett auftragen falls der Sitz zu stramm ist.
★Appliquer de la graisse à l'extrémité de la vis si l'assemblage est trop juste.

6 スパーギヤの取り付け
Attaching spur gear
Stirradgetriebe- Einbau
Fixation du pignon intermédiaire

★スパーギヤの回転にブレがないように組み立てます。
★Attach spur gear so that it rotates without wobbling.
★Das Stirrad so anbringen, dass es sich ohne Flattern dreht.
★Fixer la couronne pour qu'elle tourne sans vaciller.

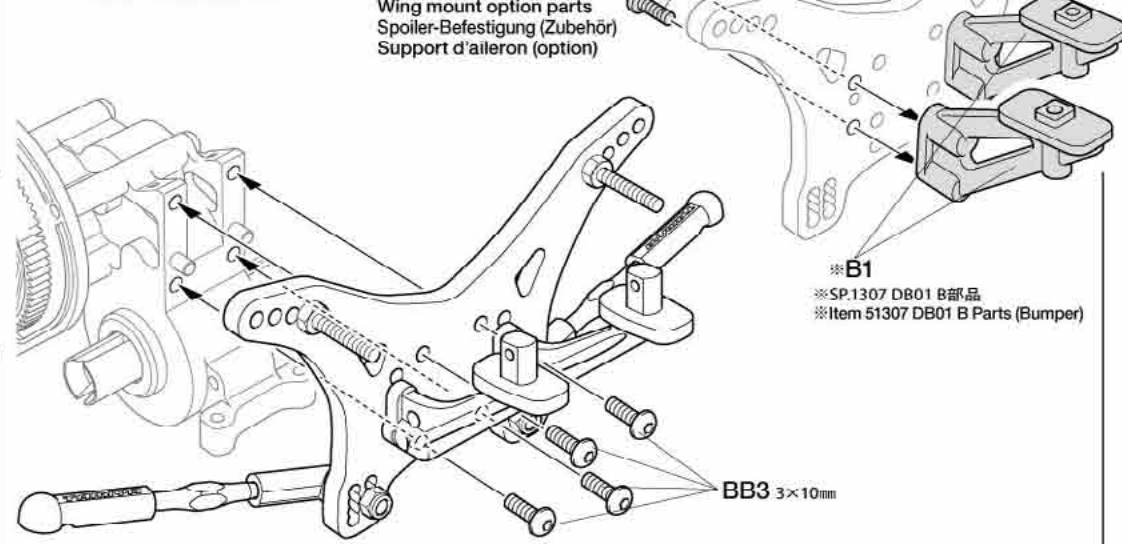
★P19セットアップを参考に路面に合わせて調整します。
★Adjust according to the track surface, referring to P.19.
★Unter Beachtung von S.19 entsprechend der Fahrbahnoberfläche einstellen.
★Régler en fonction de l'état de la piste en se référant page 19.

7 リヤダンパステーの組み立て
Rear damper stay
Hintere Dämpferstrebe
Support d'amortisseurs arrière

★左右作ります。
★Make left and right arms.
★Linke und rechte Querlenker anfertigen.
★Linke und rechte Querlenker anfertigen.

ダストカバー
Dust cover
Staubschutz
Protection anti-poussière

ダストカバー
Dust cover
Staubschutz
Protection anti-poussière

8 リヤダンパステーの取り付け
Attaching rear damper stay
Hintere Dämpferstrebe-Einbau
Fixation du support d'amortisseurs arrière

《オプションウイングステー》
Wing mount option parts
Spoiler-Befestigung (Zubehör)
Support d'aileron (option)

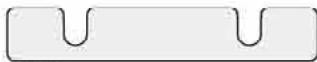
※B1
※SP.1307 DB01 B部品
※Item 51307 DB01 B Parts (Bumper)

9

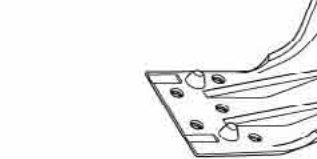
BB4 3×35mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BB7 ×2 3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BB13 ×4 3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou



BB27 ×1
リヤサスマウントスペーサー
Rear suspension mount spacer F
Aufhängungs-Distanzstück F hinten
Entretoise de support de suspension arrière F



10

BB6 ×2 3×10mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BB8 ×2 3×6mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BB12 ×2 3mmロックナット (薄)
Lock nut (thin)
Sicherungsmutter (dünn)
Ecrou de blocage (fin)

BB17 ×2 3×1mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise



BB37 バッテリーステフナー
×1
Battery stiffener
Verstärkung Accuhalterung
Raidisseur de pack

11

BB9 ×2 2.6×5mmトラスビス
Screw
Schraube
Vis

BB10 ×4 3×3mmイセネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BB14 ×2 5×8mm六角ビロ-ボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

BB15 ×4 サスボール
Suspension ball
Aufhängungs-Kugel
Rotule de suspension

BB16 ×2 3×3mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

BB18 ×2 3×46mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

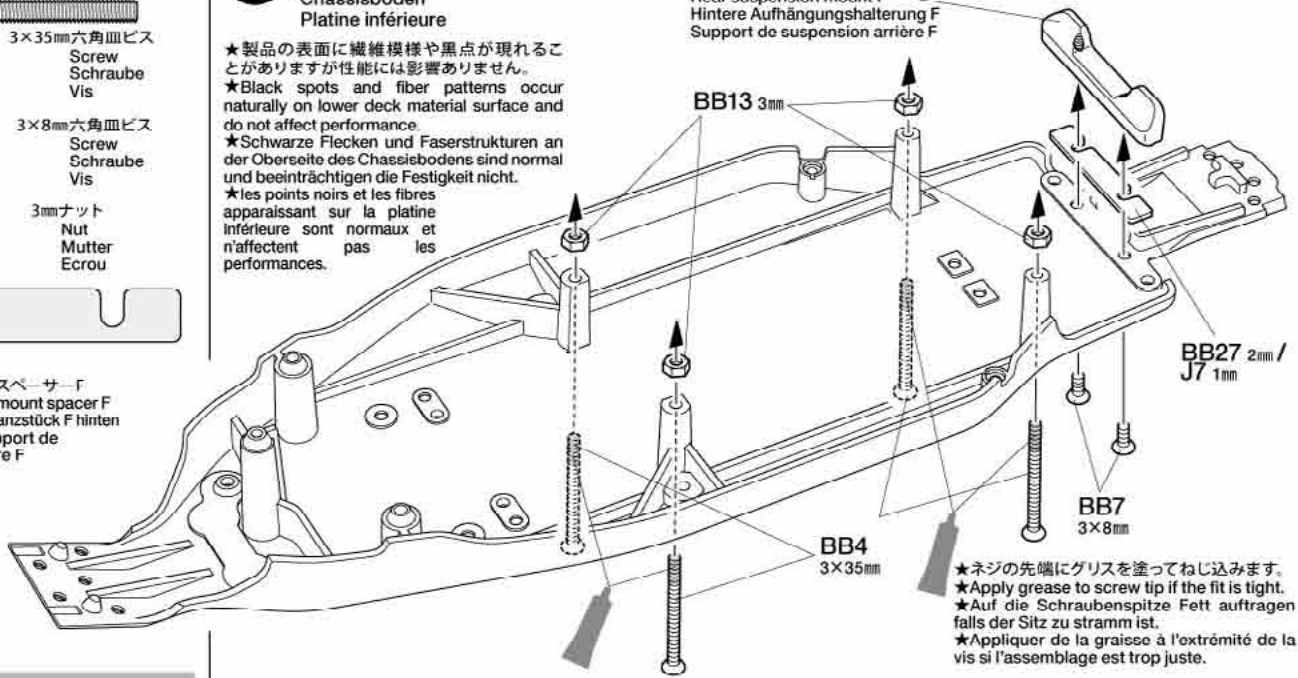
BB19 ×2 2.6×27mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

9

ロワデッキの組み立て
Lower deck
Chassisboden
Platine inférieure

★製品の表面に繊維模様や黒点が現れることがあります。性能には影響ありません。
★Black spots and fiber patterns occur naturally on lower deck material surface and do not affect performance.
★Schwarze Flecken und Faserstrukturen an der Oberseite des Chassisbodens sind normal und beeinträchtigen die Festigkeit nicht.
★Les points noirs et les fibres apparaissant sur la platine inférieure sont normaux et n'affectent pas les performances.

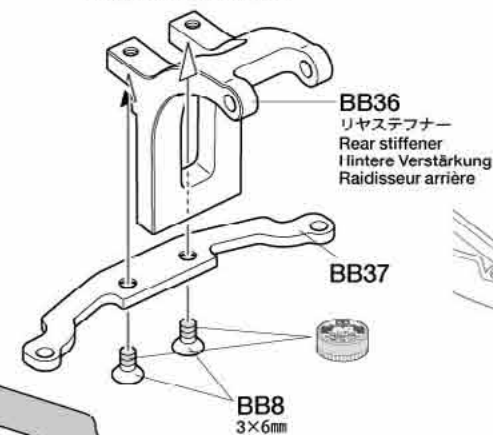
BB32
リヤサスマウントF
Rear suspension mount F
Hintere Aufhängungshalterung F
Support de suspension arrière F



★ネジの先端にグリスを塗ってねじ込みます。
★Apply grease to screw tip if the fit is tight.
★Auf die Schraubenspitze Fett auftragen falls der Sitz zu stramm ist.
★Appliquer de la graisse à l'extrémité de la vis si l'assemblage est trop juste.

10

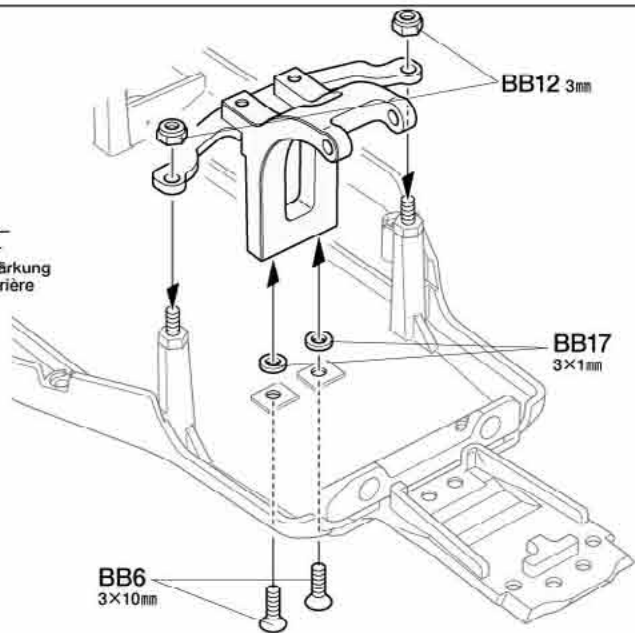
ステフナーの取り付け
Attaching stiffeners
Anbau der hinteren Verstärkungen
Fixation des raidisseurs



BB36
リヤステフナー
Rear stiffener
Hintere Verstärkung
Raidisseur arrière

BB37

BB8
3×6mm



BB12
3mm

BB17
3×1mm

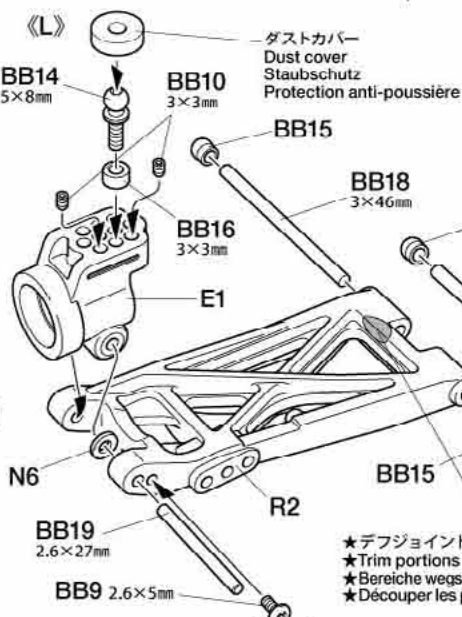
BB6
3×10mm

11

リアアームの組み立て
Rear arms
Hintere Lenker
Triangles arrière

★BB10は使わない穴に補強のために取り付けます。
★Attach BB10 to reinforce unused holes.
★BB10 zur Verstärkung des nicht verwendeten Loches benutzen.
★Fixer BB10 pour renforcer les trous non utilisés.

《R》ダストカバー
Dust cover
Staubschutz
Protection anti-poussière



《L》

ダストカバー
Dust cover
Staubschutz
Protection anti-poussière

BB14
5×8mm

BB10
3×3mm

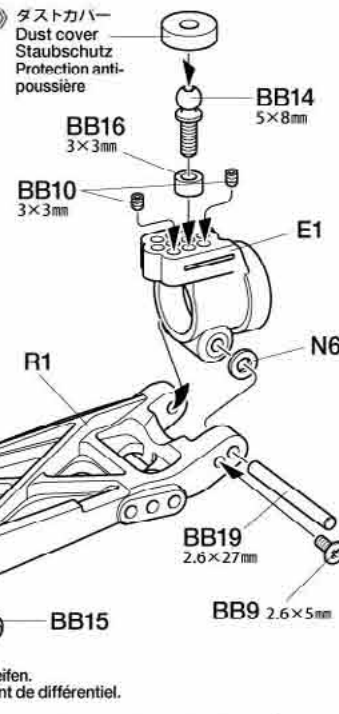
BB15

BB16
3×3mm

BB18
3×46mm

BB15

BB18
3×46mm



《R》ダストカバー
Dust cover
Staubschutz
Protection anti-poussière

BB14
5×8mm

BB16
3×3mm

BB10
3×3mm

E1

N6

R1

BB19
2.6×27mm

BB9
2.6×5mm

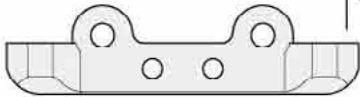
BB15

BB15

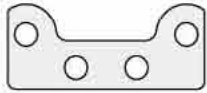
★デフジョイントがあたる部分を削ります。
★Trim portions that come in contact with diff joint.
★Bereiche wegschneiden, welche an den Abtrieben streifen.
★Découper les parties en contact avec l'accouplement de différentiel.

12

BB7 x2 3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis



BB33 x1
リヤサスマウントR
Rear suspension mount R
Hintere Aufhängungshalterung R
Support de suspension arrière R



BB28 x1
リヤサスマウントスペーサーR
Rear suspension mount spacer R
Aufhängungs-Distanzstück R hinten
Entretoise de support de suspension arrière R

13

BB1 x1 3×23mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BB5 x2 3×14mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BB8 x2 3×6mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BB12 x1 3mmロックナット(薄)
Lock nut (thin)
Sicherungsmutter (dünn)
Ecroû de blocage (fin)



14

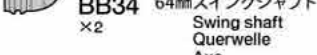
BB20 x2 2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BB23 x2 クロススパイダー
Cross joint
Kreuzzapfen
Joint croisé

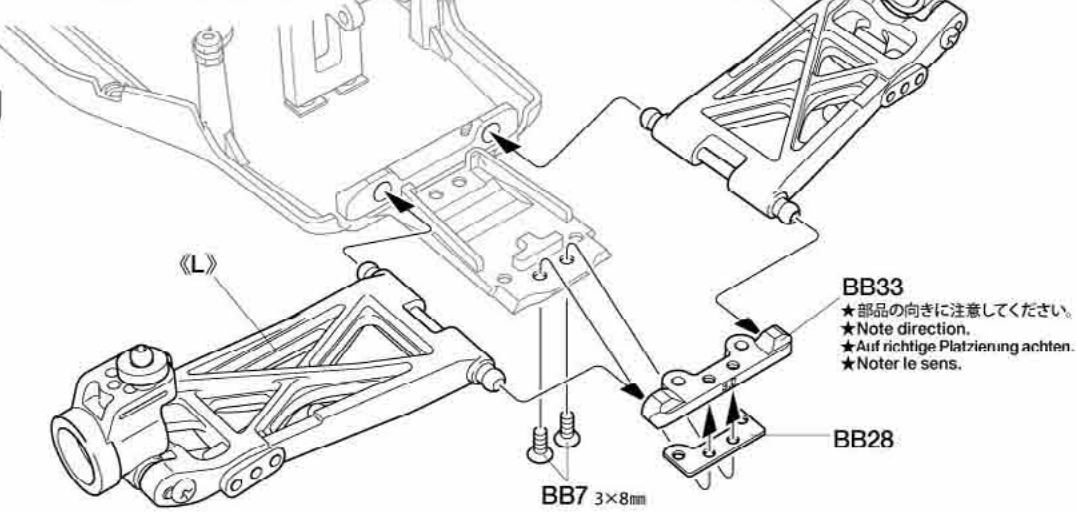
BB24 x2 アクスルリング
Axle ring
Achsring
Moyeu

BB35 x2 リヤホイールアクスル
Rear wheel axle
Rad-Achse hinten
Axe de roue arrière

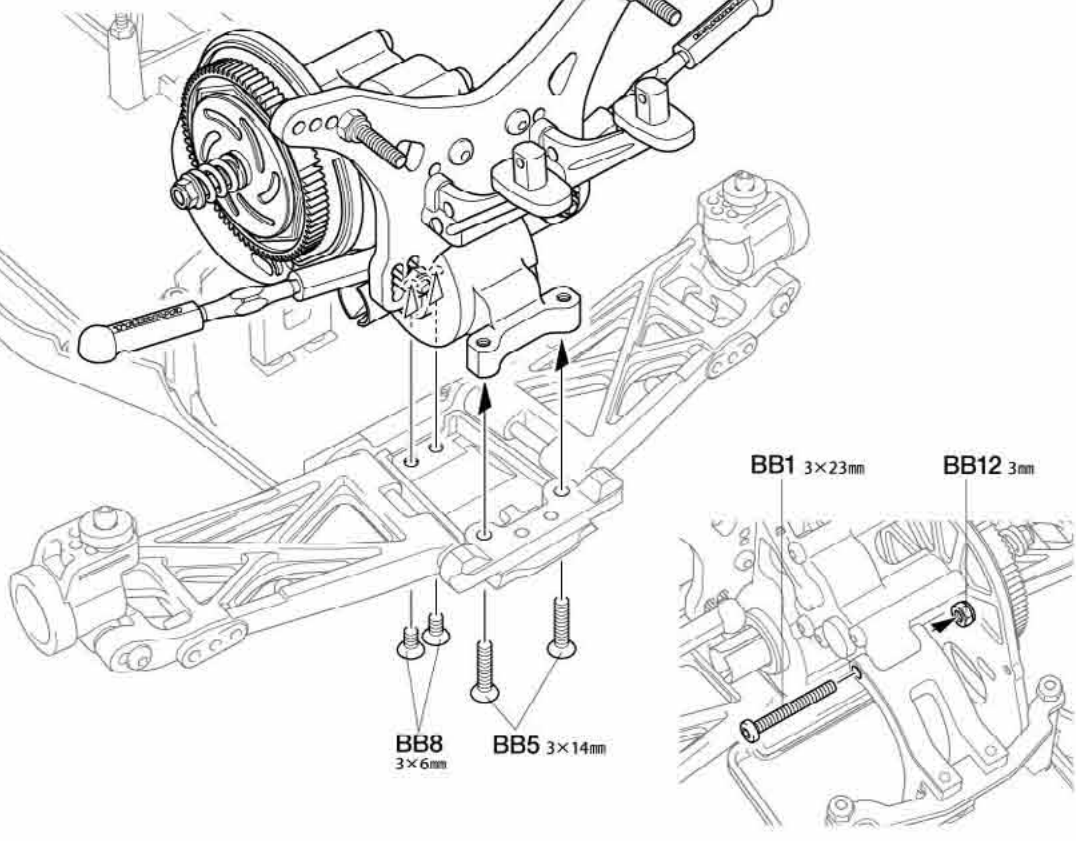
BB34 64mmスイングシャフト
Swing shaft
Querwelle
Axe



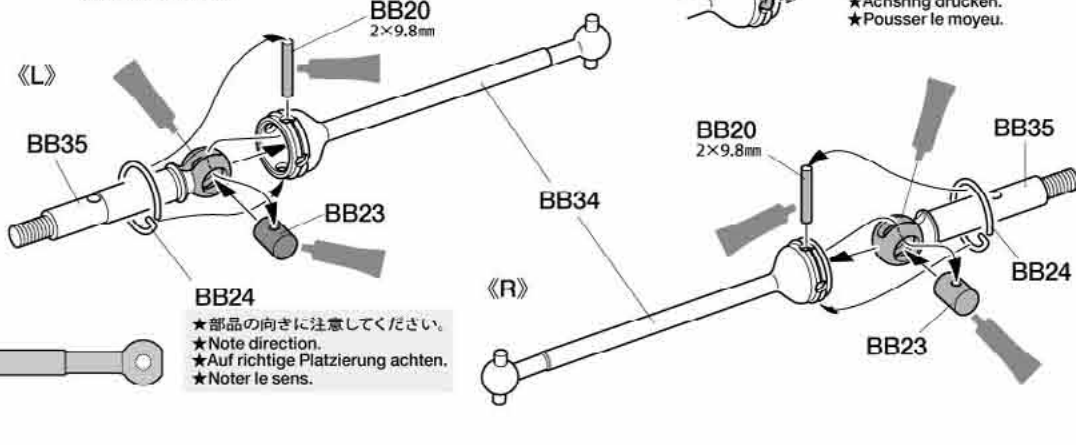
12 リヤアームの取り付け
Attaching rear arms
Anbringung des hinteren Lenkers
Fixation des triangles arrière



13 ギヤケースの取り付け
Attaching gear case
Anbringen des Getriebegehäuses
Fixation du carter de transmission



14 《ユニバーサルシャフト》
Universal shafts
Gelenkwelle
Cardans articulés



15

BA9 1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
x2

C **16~21**
袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

16

BB3 3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
x2

BC3 4mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou de blocage
x1

BC4 5×5mm六角ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur a rotule
x3

BC6 730ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
x2

BC13 ステアリングポスト
Steering post
Lagerzapfen der Lenkung
Colonnettes de direction
x1

BC15 4mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
x1

BB21 3×45mmターンバックルシャフト
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
x2

BB25 コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal
x1

BB22 5mmアジャスターL
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
x4

17

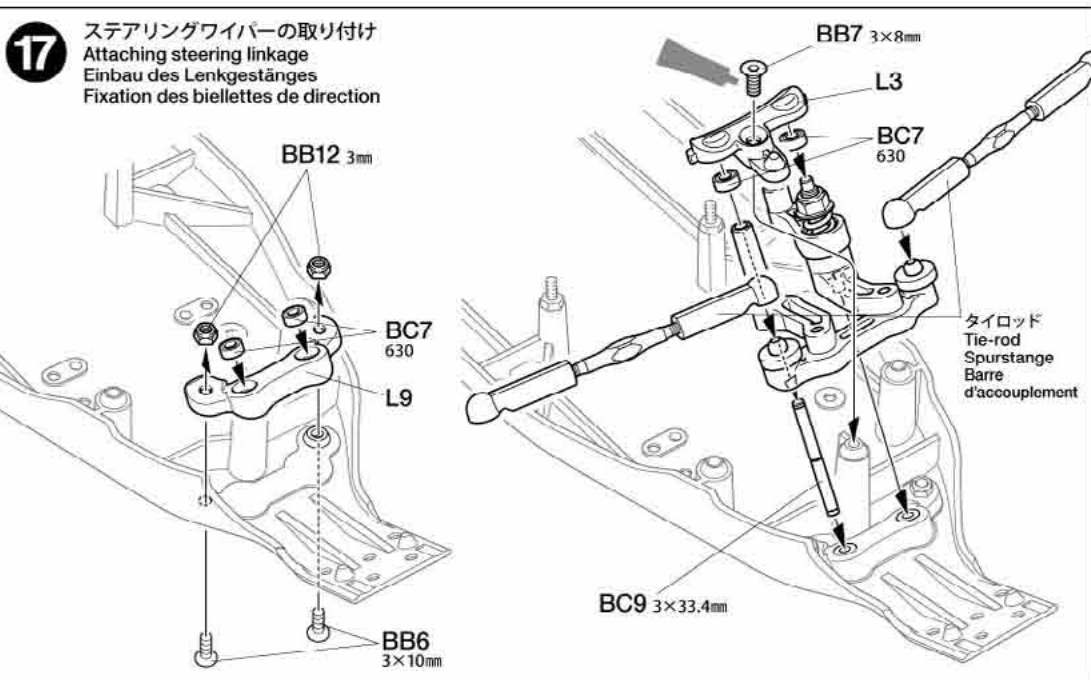
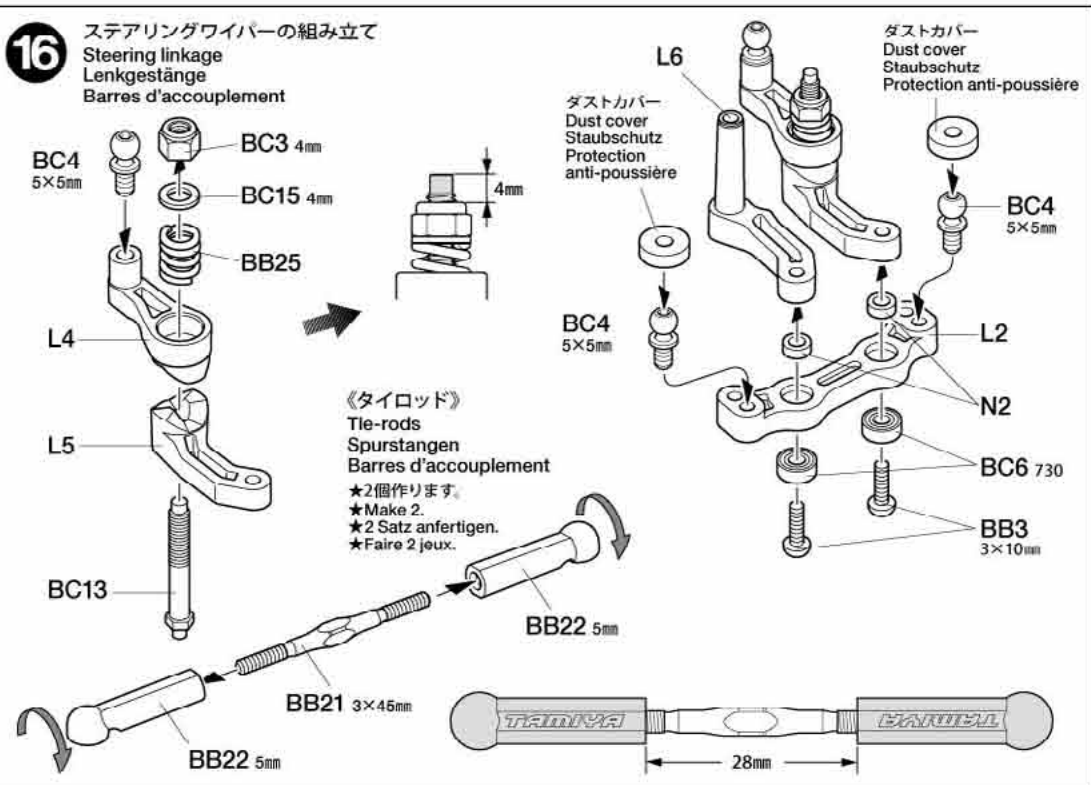
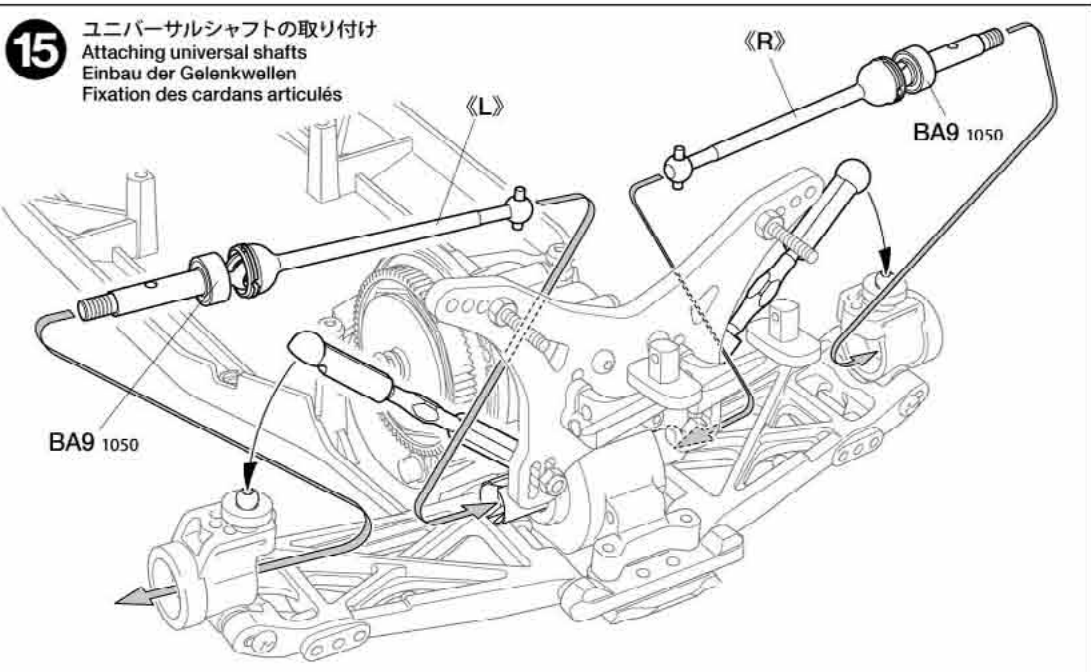
BB6 3×10mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
x2

BB7 3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
x1








BB12 3mmロックナット(薄)
Lock nut (thin)
Sicherungsmutter (dünn)
Ecrou de blocage (fin)
x2

BC7 630ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
x4

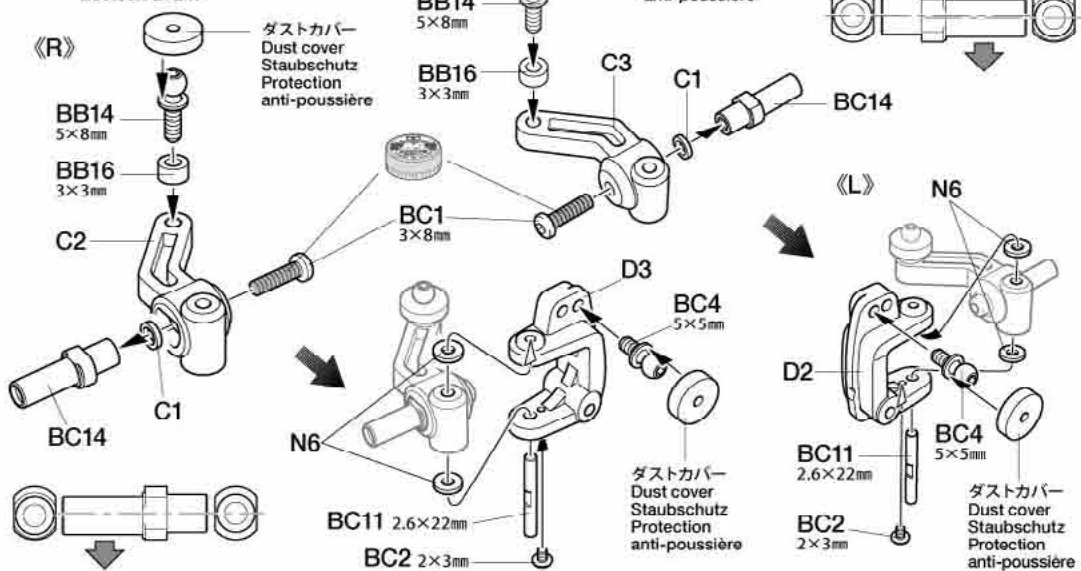
BC9 3×33.4mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
x1





18

-  3×8mm六角丸ビス
Screw Schraube Vis
BC1 ×2
-  2×3mmトラスビス
Screw Schraube Vis
BC2 ×2
-  5×8mm六角ビローボール
Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule
BB14 ×2
-  5×5mm六角ビローボール
Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule
BC4 ×2
-  3×3mmスペーサー
Spacer Distanzring Entretoise
BB16 ×2
-  2.6×22mmシャフト
Shaft Achse Axe
BC11 ×2
-  フロントアクセル
Rad-Achse vorne
Axe de roue avant
BC14 ×2

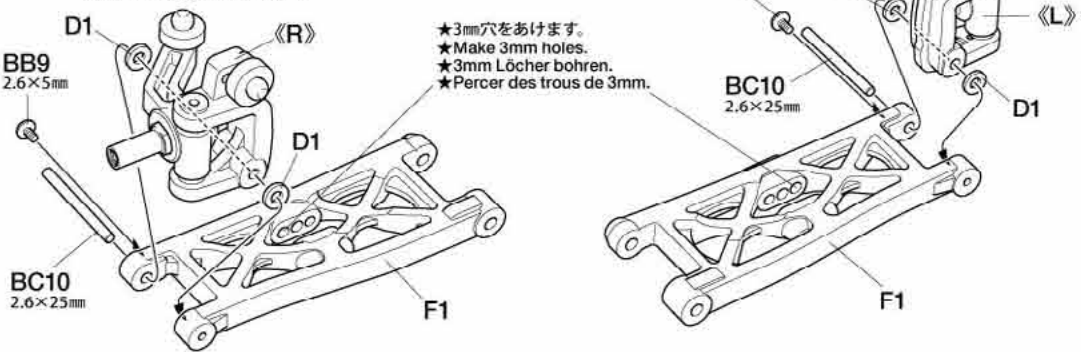
18 フロントアクセルの組み立て
Front axles
Vorderachsen
Essieux avant







19

-  2.6×5mmトラスビス
Screw Schraube Vis
BB9 ×2
-  2.6×25mmシャフト
Shaft Achse Axe
BC10 ×2

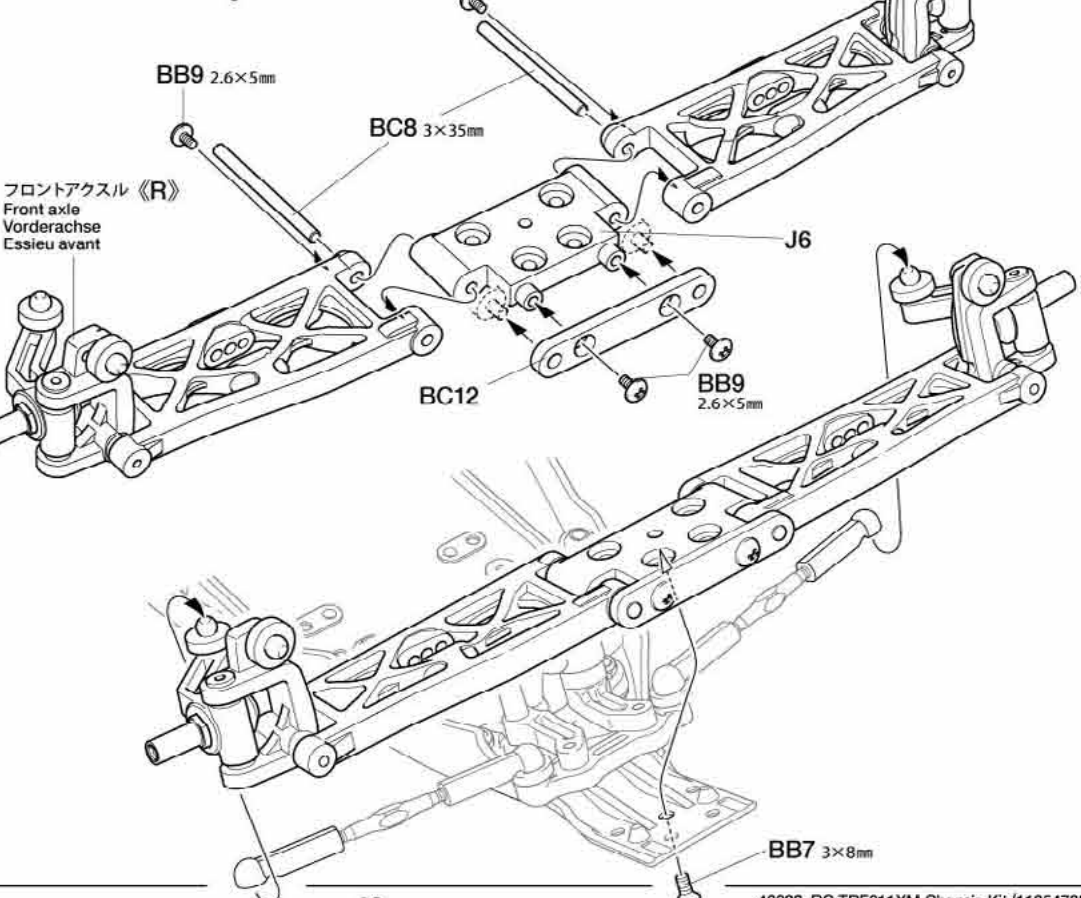
19 フロントアクセルの取り付け
Attaching front axles
Einbau der Vorderachsen
Fixation des essieux avant



20

-  3×8mm六角皿ビス
Screw Schraube Vis
BB7 ×1
-  2.6×5mmトラスビス
Screw Schraube Vis
BB9 ×4
-  3×35mmシャフト
Shaft Achse Axe
BC8 ×2
-  サスマウントFF
Suspension mount
Halterung der Aufhängung
Support de suspension
BC12 ×1

20 フロントアームの取り付け
Attaching front arms
Einbau der vorderen Lenker
Fixation des triangles avant



21

- BB1** ×2 3×23mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB3** ×6 3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB5** ×4 3×14mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB12** ×4 3mmロックナット (薄)
Lock nut (thin)
Sicherungsmutter (dünn)
Ecrou de blocage (fin)
- BB14** ×2 5×8mm六角ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
- BB21** ×2 3×45mmターンバックルシャフト
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
- BC5** ×2 3×2mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

D 22~27
袋詰Dを使用します
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

22

- BD4** ×4 2mmEリング
E-Ring
Circlip
- BD5** ×4 4×0.1mmシム
Shim
Scheibe
Cale
- BD6** ×2 3×0.2mmシム
Shim
Scheibe
Cale
- BD8** ×2 1.7mmピストン
Piston
Kolben
Piston
- BD10** ×4 ミドルスペーサー
Middle spacer
Distanzring
Entretoise
- BD11** ×2 ロッドガイド
Lower rod guide
Untere Stangenführung
Guide d'axe inférieur
- BD12** ×2 アッパーロッドガイド
Upper rod guide
Obere Stangenführung
Guide d'axe supérieur
- BD13** ×2 14mmOリング
O-ring
O-Ring
Joint torique
- BD14** ×2 11.5mmOリング
O-ring
O-Ring
Joint torique
- BD15** ×2 6.5mmOリング
O-ring
O-Ring
Joint torique
- BD16** ×4 3mmOリング (青)
O-ring (blue)
O-Ring (bleu)
Joint torique (bleu)
- BD25** ×2 49.6mmピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston

21 フロントダンパーステーの取り付け
Attaching front damper stay
Einbau der vorderen Dämpferstrebe
Fixation du support d'amortisseur avant

★左右作ります。
★Make left and right tie rods.
★Linke und rechte Spurstangen anfertigen.
★Préparer les barres d'accouplement gauche et droite.

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

22 ダンパーの組み立て 1 《リヤ》
Dampers 1
Stoßdämpfer 1
Amortisseurs 1

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

★キズをつけないように注意してください。
★Be careful not to damage piston rod.
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.
★Ne pas endommager l'axe de piston.

23

- BD4 ×4 2mm Eリング
E-Ring
Circlip
- BD5 ×4 4×0.1mm シム
Shim
Scheibe
Cale
- BD6 ×2 3×0.2mm シム
Shim
Scheibe
Cale
- BD7 ×2 1.6mm ピストン
Piston
Kolben
Piston
- BD10 ×4 ミドルスペーサー
Middle spacer
Distanzring
Entretoise
- BD11 ×2 ロッドガイド
Lower rod guide
Untere Stangenführung
Guide d'axe inférieur
- BD12 ×2 アッパーロッドガイド
Upper rod guide
Obere Stangenführung
Guide d'axe supérieur
- BD14 ×2 11.5mm Oリング
O-ring
O-Ring
Joint torique
- BD15 ×2 6.5mm Oリング
O-ring
O-Ring
Joint torique
- BD16 ×4 3mm Oリング (青)
O-ring (blue)
O-Ring (bleu)
Joint torique (bleu)

24

- BD3 ×4 2×5mm キャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
- BD9 ×4 2mm Oリング
O-ring
O-Ring
Joint torique

OPTIONS

★キット付属のダンパーオイルは#400です。
★Kit-standard damper oil (#400).
★Bausatz-Standard Dämpferöl (#400).
★Huile d'amortisseurs standard (#400) du kit.

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 / RED	# 200
	橙 / ORANGE	# 300
	黄 / YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 / GREEN	# 500
	青 / BLUE	# 600
	紫 / PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク / PINK	# 800
	クリアー / CLEAR	# 900
	ライトブルー / LIGHT BLUE	# 1000

25

- BD19 ×2 リヤコイルスプリング
Rear coil spring
Hintere Feder
Ressort hélicoïdal arrière



- BD20 ×2 フロントコイルスプリング
Front coil spring
Vordere Schraubenfeder
Ressort hélicoïdal avant



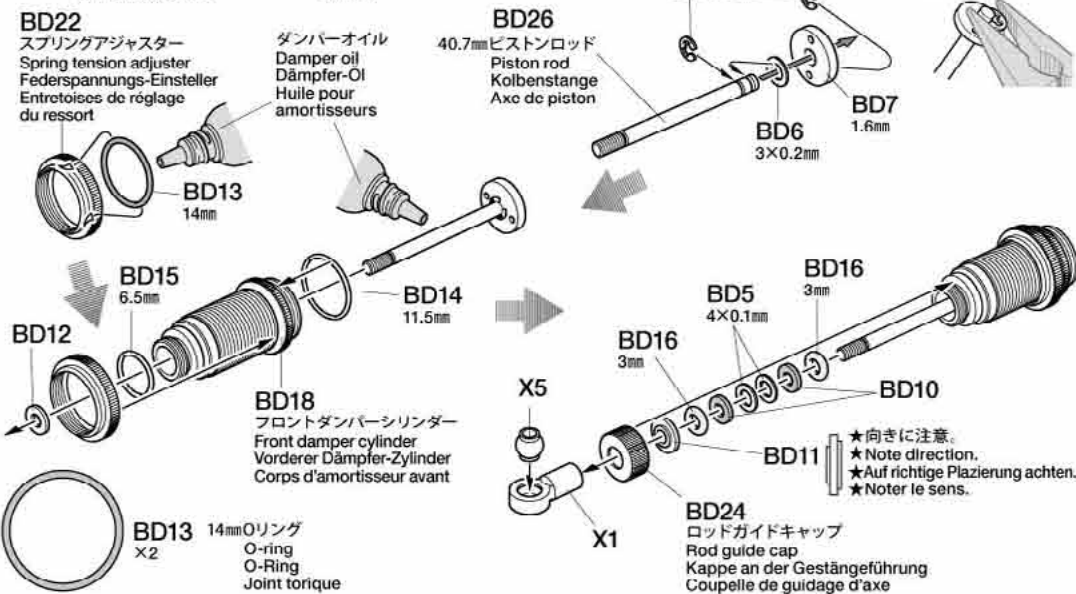
23

ダンパーの組み立て 2
Dampers 2
Stoßdämpfer 2
Amortisseurs 2

《フロント》
Front
Vorne
Avant

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

★押し込みます。
★Snap on.
★Finschnappen.
★Insérer.



24

ダンパーオイルの入れ方
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

★フロント、リヤ各2個作ります。
★Make 2 each (front and rear).
★Je 2 Satz anfertigen (vorderen und hinteren).
★Faire 2 jeux de chaque (avant et arrière).

1.ピストンを下にさげ、ダンパーオイルを入れ
ます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の
気泡を抜きます。

1.Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1.Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1.Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2.ピストンをいっぱいにおろし、シリンダー
キャップはオイルを入れ、すぐにしめ込みます。

2.Pull down piston, pour oil into cylinder cap, and attach.

2.Kolben nach unten ziehen, Öl in die Zylinder-kappe einfüllen. Zylinder-kappe anbringen.

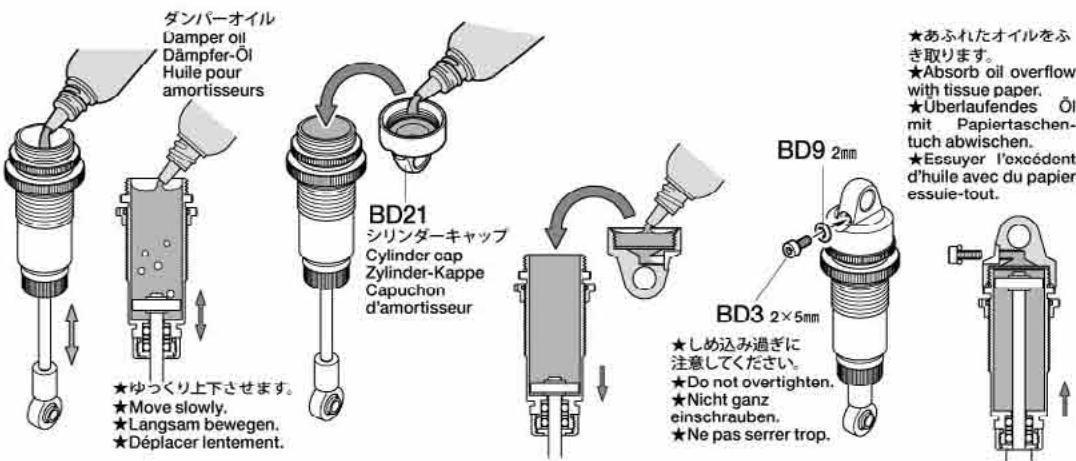
2.Pousser le piston vers le bas et remplir le capuchon d'amortisseur d'huile, puis visser.

3.ピストンを上げて、エアーと余分なオイル
を抜き、2×5mmキャップスクリューと2mm
Oリングを取り付けて完了です。

3.Raise piston to remove excess oil, then attach 2x5mm cap screw and O-ring.

3.Den Kolben nach oben bewegen um überflüssiges Öl und Luft zu entfernen, erst dann die 2x5mm Schraube und O-Ring an der Zylinder-kappe einschrauben.

3.Relever le piston pour élimier les excédents d'huile et d'air, puis installer le vis 2x5mm et joint torique.

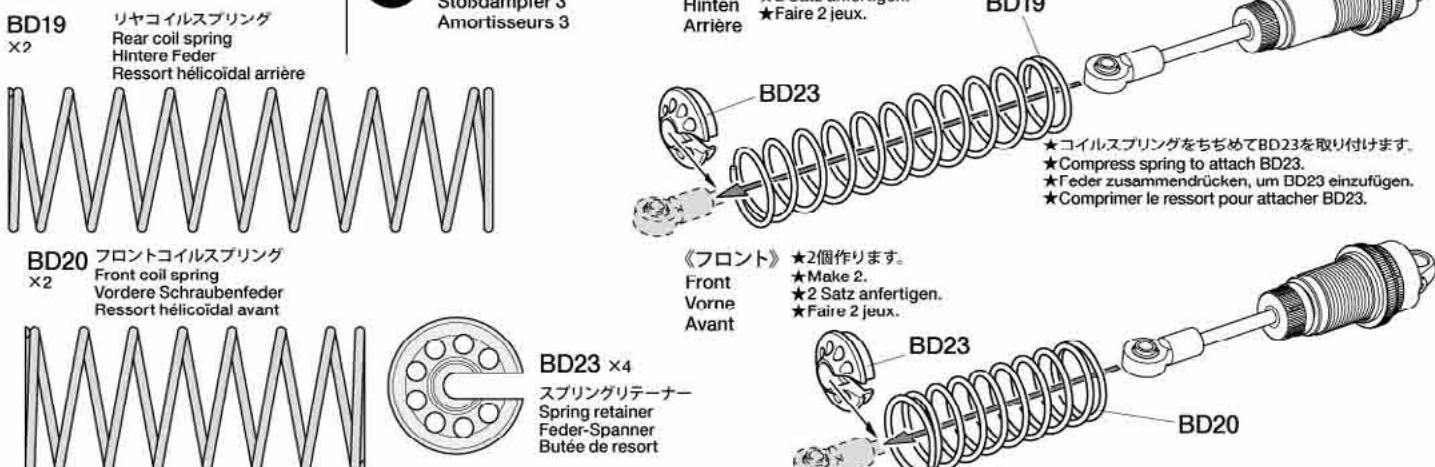


25

ダンパーの組み立て 3
Dampers 3
Stoßdämpfer 3
Amortisseurs 3

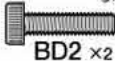
《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



26

3×12mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique



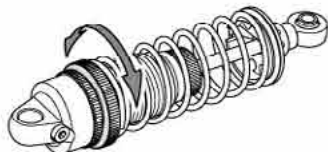
BD2 x2

27

3×20mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BD1 x2



★スプリングアジャスターを回してスプリングの硬さを調整します。

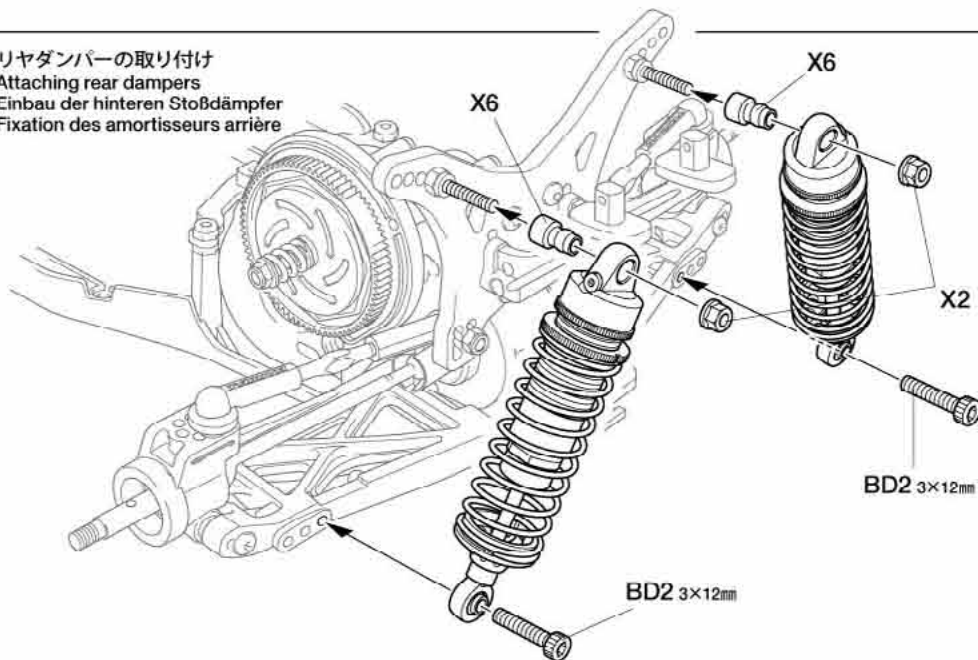
★Adjust spring tension by rotating spring tension adjuster.

★Drehen Sie am Federspannungseinsteller um Spannung einzustellen.

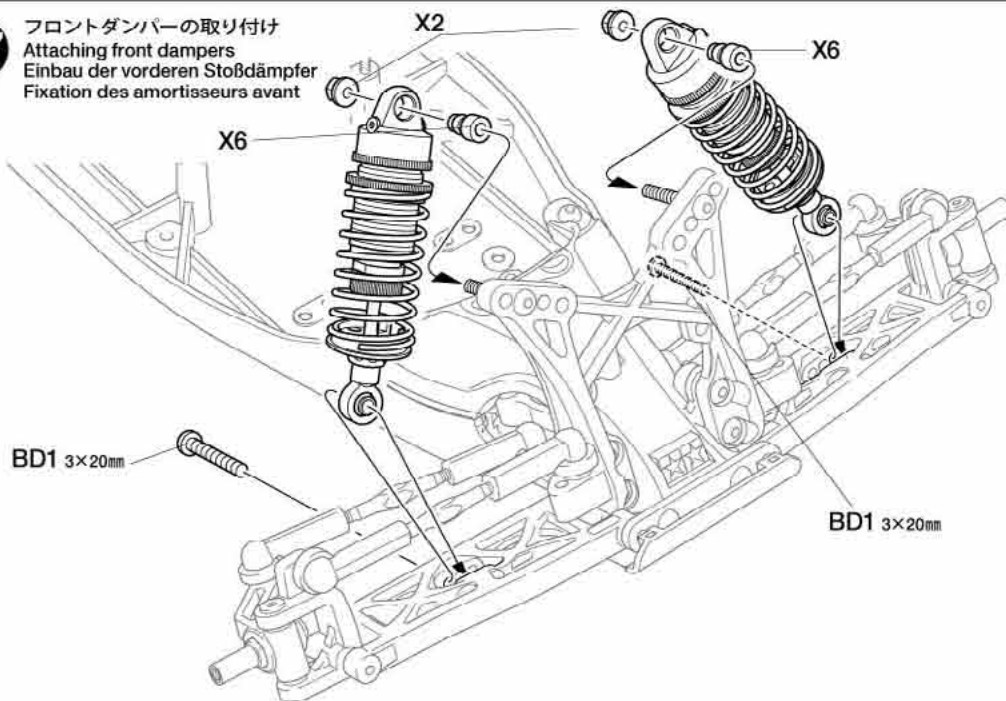
★Faire tourner la entretroises de réglage du ressort pour régler la tension.

26

リアダンパーの取り付け
Attaching rear dampers
Einbau der hinteren Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs arrière

**27**

フロントダンパーの取り付け
Attaching front dampers
Einbau der vorderen Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs avant

**E****28~37**

袋詰Eを使用します
BAG E / BEUTEL E / SACHET E

28

3×5mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BE1 x2

3×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique



BE4 x2

3×6mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique



BE5 x2

3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



BB10 x1

28

モーターの取り付け
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

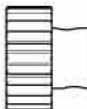
※ブラシレスモーター (別売)
※Brushless motor (separately available)
※Brushless-Motor (separat erhältlich)
※Moteur brushless (disponible séparément)

3mmワッシャー
Washer
Reilagscheibe
Rondelle

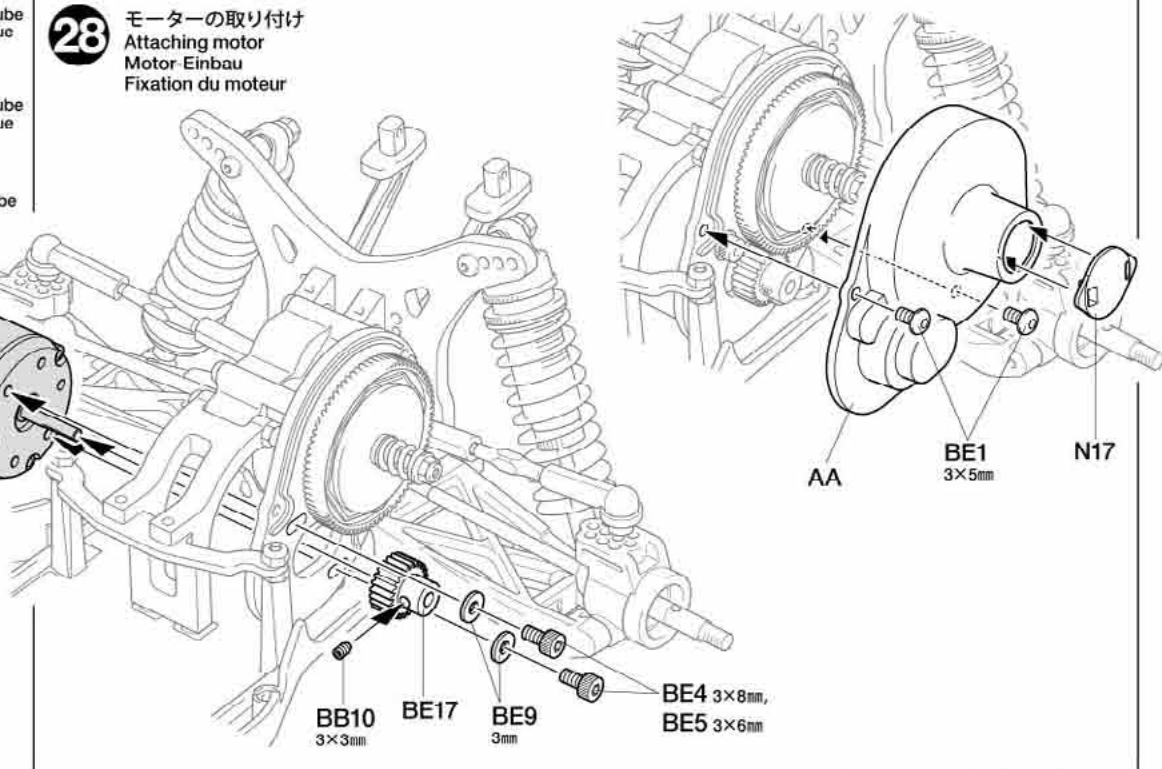


BE9 x2

24Tピニオンギヤ
24T Motorritzel
Pignon moteur 24 dents



BE17 x1



- BC1 x1 3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BE2 x1 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- BE3 x1 2.6×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- BE6 x1 2.6×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
- BC4 x1 5×5mm六角ピロボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

Checking R/C equipment

- ① Install batteries.
- ② Extend receiver antenna.
- ③ Connect charged battery.
- ④ Switch on transmitter.
- ⑤ Switch on receiver.
- ⑥ Trims in neutral.
- ⑦ Reverse switch on "N".
- ⑧ Steering wheel in neutral.
- ⑨ Servo in neutral position.
- ⑩ After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage

- ① Batterien einlegen.
- ② Empfängerantenne ausrollen.
- ③ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- ④ Sender einschalten.
- ⑤ Empfänger einschalten.
- ⑥ Trimmhebel neutral stellen.
- ⑦ Reverse-Schalter auf "N".
- ⑧ Lenkrad neutral stellen.
- ⑨ Servo in Neutralstellung.
- ⑩ Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

- ① Mettre en place les piles.
- ② Déployer l'antenne du récepteur.
- ③ Charger complètement la batterie.
- ④ Allumer l'émetteur.
- ⑤ Allumer le récepteur.
- ⑥ Placer les trims au neutre.
- ⑦ L'inverseur de servo sur "N".
- ⑧ Le volant de direction au neutre.
- ⑨ Servo au neutre.
- ⑩ Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。

タミヤ・ホームページアドレス
www.tamiya.com

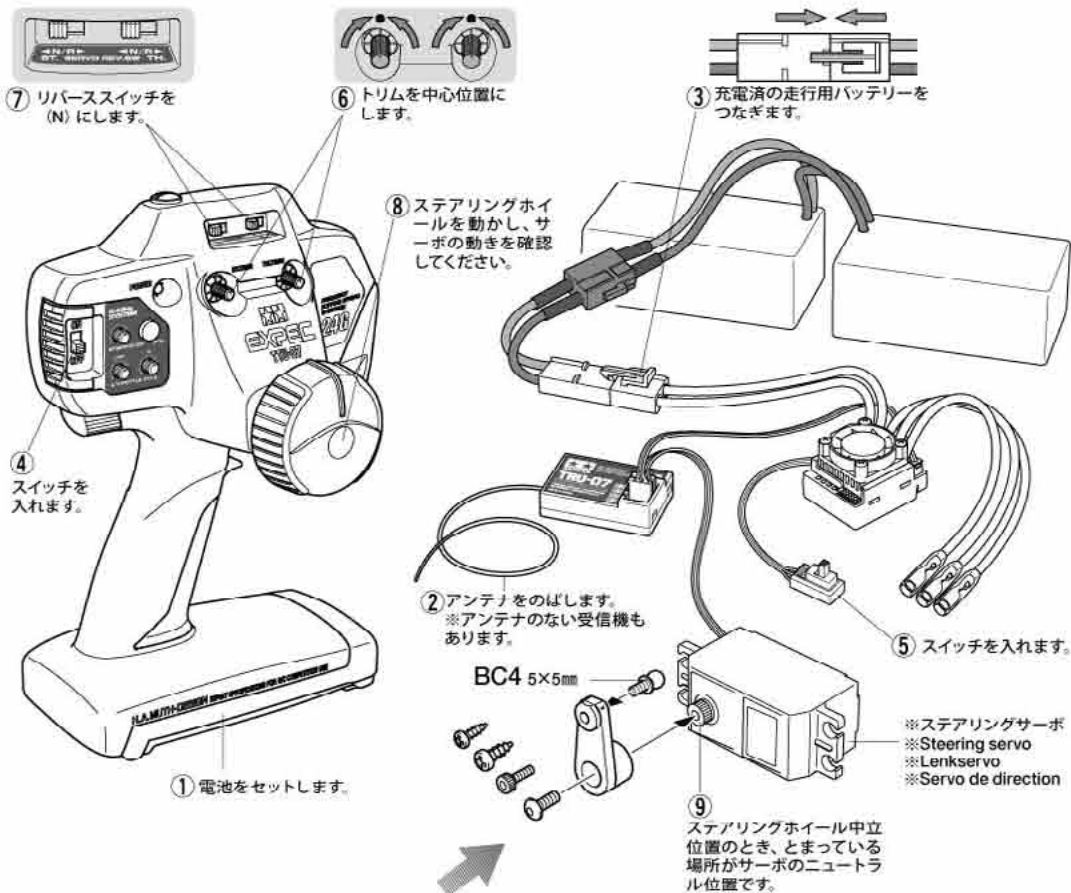


ラジオコントロールメカのチェック
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

注意!
CAUTION

- ★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
- ★Refer to the manual included with R/C unit.
- ★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
- ★Se référer au manuel inclus avec l'équipement R/C.

- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
- ★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
- ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
- ★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



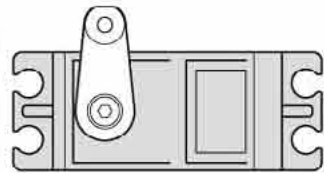
《L7》

タミヤ
フタバ
TAMIYA
Futaba

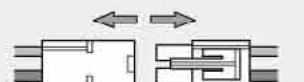
BC1
3×8mm

★タミヤ製サーボの場合はL7を使用します。他社製サーボを使用する場合は下の表をご覧ください。
★Use L7 when using Tamiya servos. See diagram below when using other brands of servo.
★L7 benutzen bei Tamiya Servos. Bei der Verwendung anderer Servos unten stehendes Diagramm beachten.
★Utiliser L7 avec des servos Tamiya. Se reporter au tableau ci-dessous pour d'autres marques de servos.

- ★サーボがニュートラルの状態
で図のように取り付けます。
- ★Attach as shown with servo
in neutral.
- ★Wie angegeben Servo in
Neutralstellung bringen.
- ★Monter comme indiqué avec
le servo au neutre.



- ⑩ 取り付け後、送受信機の
スイッチを切り、走行用
バッテリーもはずしてお
きます。



《サーボホーン用ビスの選び方》 / Selecting Servo Horn Screw
Schraube des Servohorns / Choix du palonnier de servo

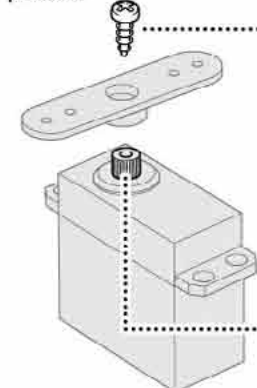
★他社製サーボを搭載する場合は、サーボホーン用ビスをキット付属の8mmサイズビスに交換します。この表をよく見て、4種類の中からサーボに合わせたビスを選んでください。また、これ以外のビスの場合はプロボメーカーにお問い合わせください。

★When using other brands of servo, replace servo horn screw with 8mm screw included in this kit, using this diagram to select the correct screw. If there is no suitable screw, please contact the servo manufacturer.

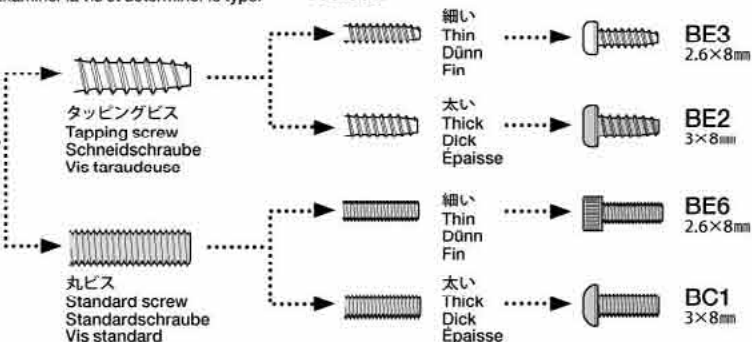
★Bei der Verwendung anderer Servos sollte die Schraube am Servohorn durch die beiliegende 8mm Schraube ersetzt werden. Beachten Sie das Diagramm für die Auswahl der richtigen Schraube. Ist dort keine geeignete Schraube aufgeführt, fragen Sie den Servohersteller.

★Pour d'autres marques de servos, remplacer la vis de palonnier par la vis 8mm incluse dans ce kit, en utilisant ce tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y a pas de vis compatible, contacter le fabricant du servo.

- ★サーボからビスを外します。
- ★Remove original servo horn screw.
- ★Originalschraube des Servohorns entfernen.
- ★Enlever la vis originale du palonnier.



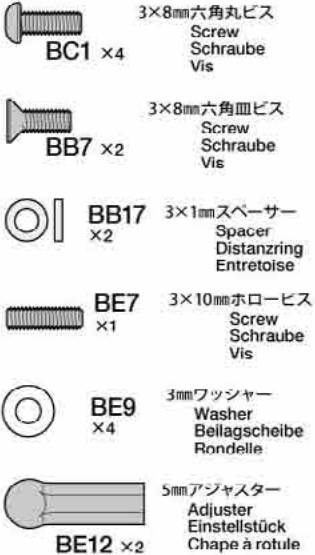
- ① ★ビスのネジ部をよく見て、ビスの種類を確認します。
★Examine screw and determine type.
★Schraube überprüfen und die Richtige auswählen.
★Examiner la vis et déterminer le type.
- ② ★下の原寸図でビスの太さを確認し、選択したビスを使います。
★Check screw thickness with diagram below. Use selected screw.
★Dicke der Schraube mit dem unten stehenden Diagramm vergleichen. Die ausgewählte Schraube nutzen.
★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le tableau ci-dessous. Utiliser la vis choisie.



- ★使用するサーボの取り付け部に合わせて選びます。
- ★Match part with servo.
- ★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
- ★Utiliser une pièce adaptée au servo.

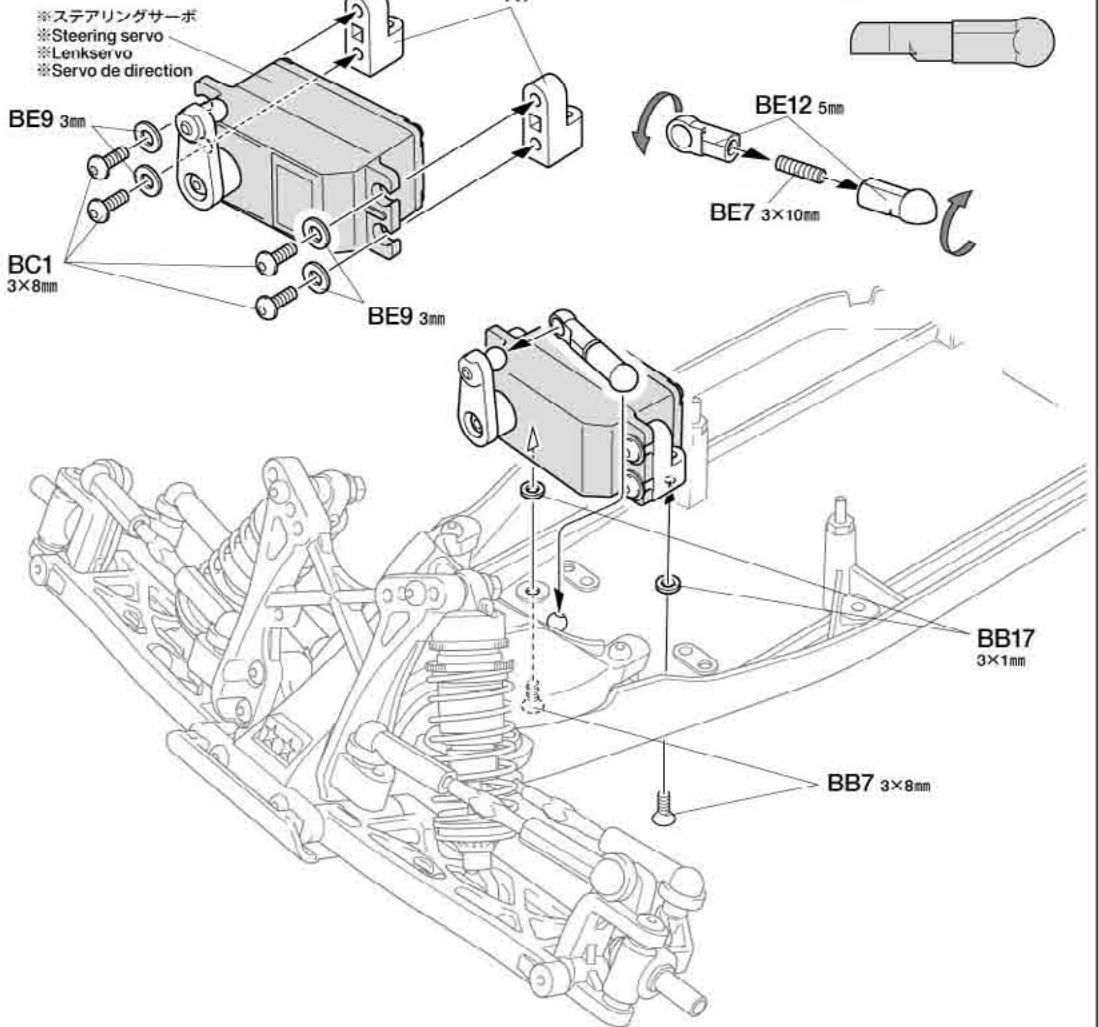


30



30

サーボの取り付け
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction



★メカの各コネクターの接続はメカに付属の説明書を良くお読みください。

★For connecting R/C units, refer also to the instructions supplied with units.

★Zum Anschließen der RC-Einheiten auch die den Einheiten beiliegenden Anleitungen beachten.

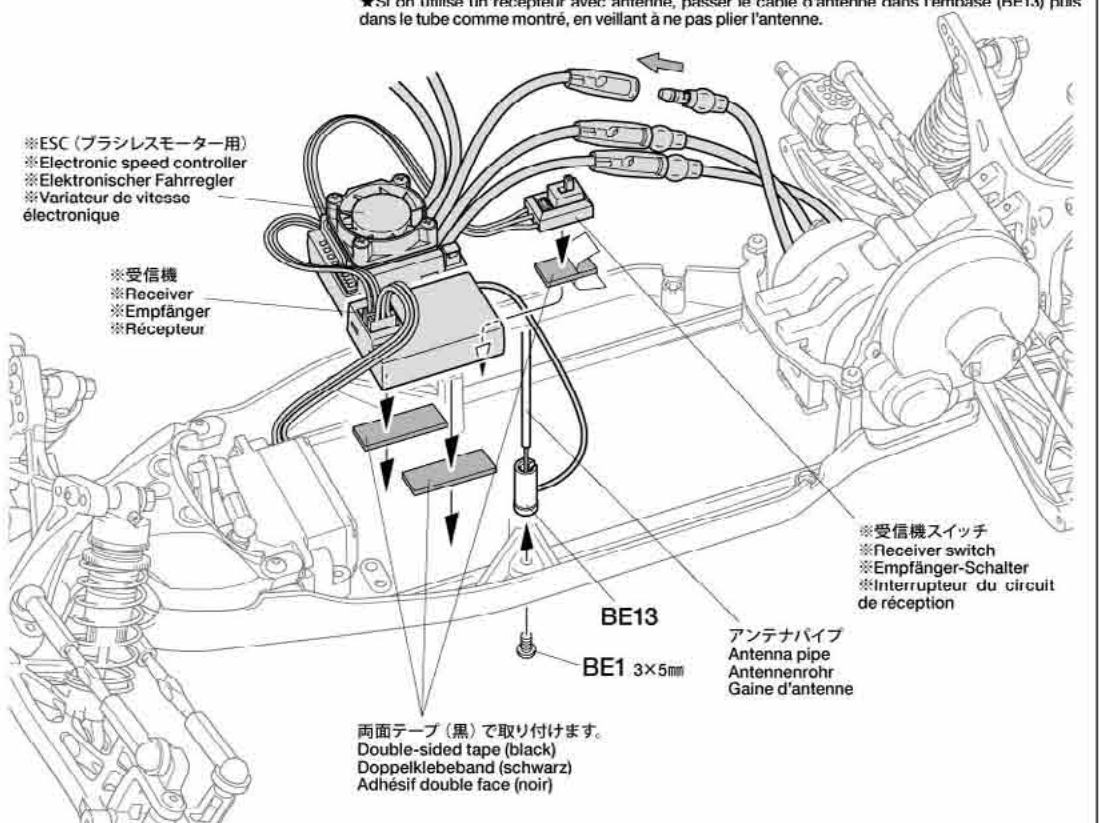
★Pour installer l'ensemble RC, consulter également ses instructions spécifiques.

31



31

メカの搭載
Attaching R/C unit
Einbau der RC-Einheit
Installation de l'ensemble R/C



タミヤニュースを読もう

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

タミヤカタログ

スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

TAMIYA CATALOG

The latest in cars, bikes, airplanes, ships and tanks. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalog.

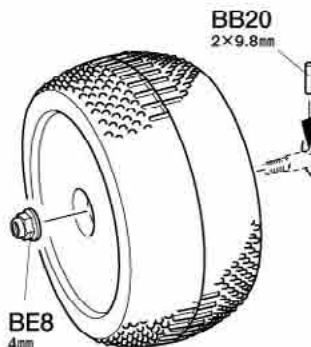
32

3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC1 ×2

4mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque

BE8 ×2

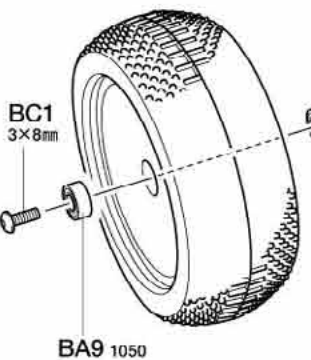


BB20 2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BB20 ×2

1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BA9 ×4



BA9 1050

33

3×12mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BB2 ×2

注意してください
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS

★被覆の破れたバッテリーは使用しないでください。ショートの原因があります。

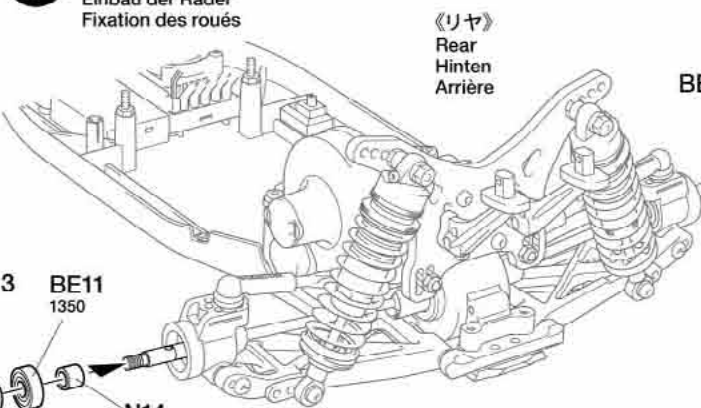
★Do not use battery with damaged battery cell cover. It may cause short circuiting.

★Keinen Akku verwenden, dessen Hülle beschädigt ist. Es könnte Kurzschluss entstehen.

★Ne pas utiliser le pack avec un couvercle endommagé. Il y a un risque de court-circuit.

32

タイヤの取り付け
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roués



《リア》
Rear
Hinten
Arrière

BB20 2×9.8mm BE8 4mm

BE10

BE11 1350

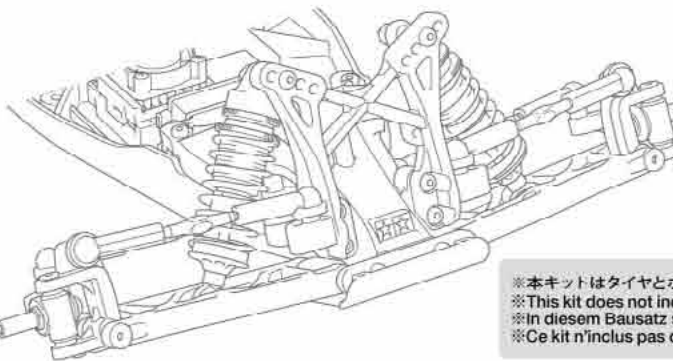
N14

N13

BE10

★向きに注意。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

《フロント》
Front
Vorne
Avant



BA9 1050

BC1 3×8mm

BA9 1050

※本キットはタイヤとホイールは付属しません。別にお求めください。
※This kit does not include wheels or tires.
※In diesem Bausatz sind nicht enthalten: Reifen und Räder.
※Ce kit n'inclus pas de pneus et de jantes.

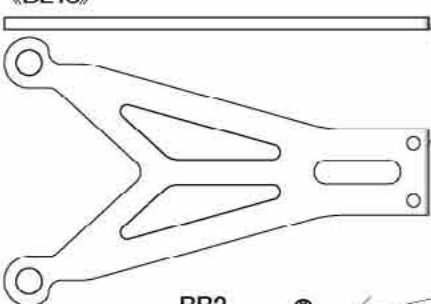
BE10 ×2
リアアスルワッシャー
Rear axle washer
Hintere Beilagscheibe
der Achse
Rondelle d'axe arrière

BE11 ×2
1350ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

33

走行用バッテリーの搭載
Installing battery pack
Einlegen des Akkupacks
Installation du pack d'accus

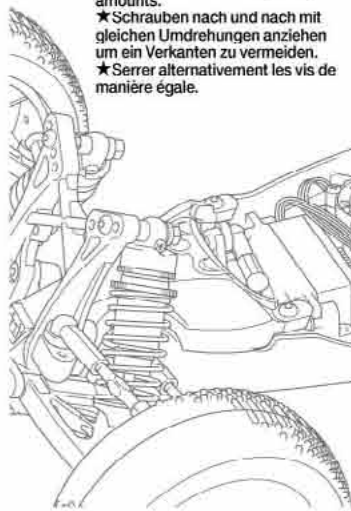
《BE18》



★取り付けがきつい場合は削ります。
★File edge if the fit is tight.
★Kanten zufeilen, falls der Sitz zu stramm ist.
★Limer le rebord si l'assemblage est trop juste.

※3mmビス穴タップ (M3×0.5mm)・推奨
※Make thread (M3×0.5mm)
※Gewinde schneiden (M3×0.5mm)
※Faire un filetage (M3×0.5mm)

★N16を交互に均等に締め付けます。
★Tighten N16 alternately in equal amounts.
★Schrauben nach und nach mit gleichen Umdrehungen anziehen um ein Verkanten zu vermeiden.
★Serrer alternativement les vis de manière égale.



BB2 3×12mm

N12

BB2 3×12mm

N12

BE18
バッテリープレート
Battery plate
Batterie-Deckplatte
Plaque de pack
d'accus

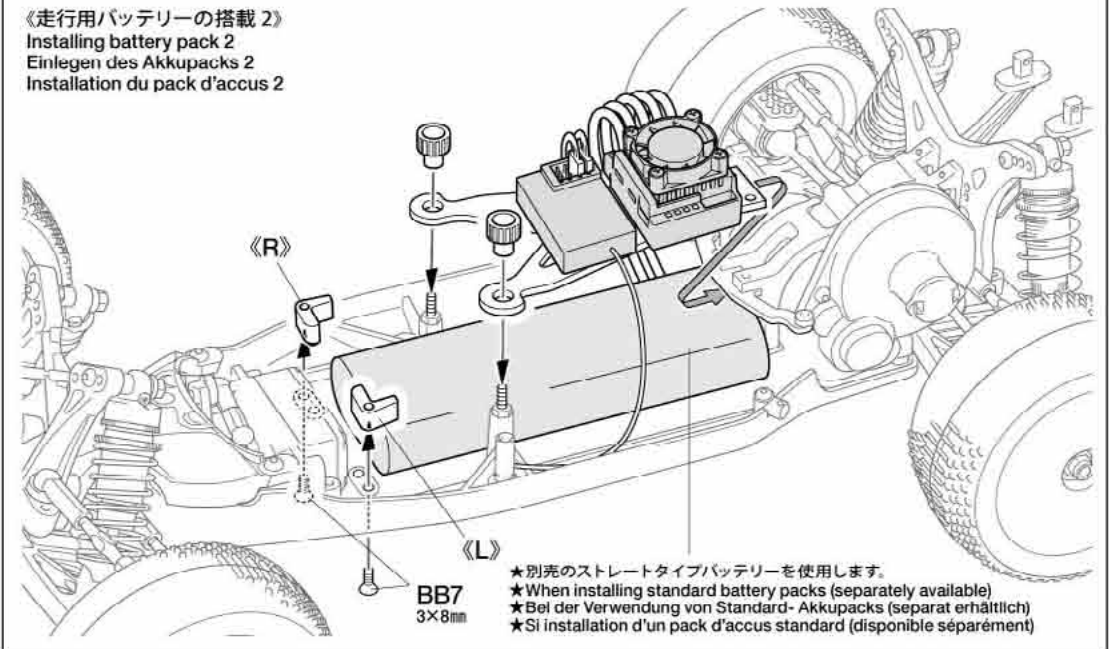
★別売のセパレートタイプバッテリーを使用します。
★Separate type battery pack (separately available).
★Batterie aus Einzelzellen (separat erhältlich)
★Pack à éléments séparés (disponible séparément)

《走行用バッテリーの搭載2》
Installing battery pack 2
Einlegen des Akkupacks 2
Installation du pack d'accus 2

3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BB7 ×2

BE15 ×1
バッテリーストッパーL
Battery stopper (left)
Batterie-Anschlagstifte (links)
Blocage de pack (gauche)

BE16 ×1
バッテリーストッパーR
Battery stopper (right)
Batterie-Anschlagstifte (rechts)
Blocage de pack (droit)



★別売のストレートタイプバッテリーを使用します。
★When installing standard battery packs (separately available)
★Bei der Verwendung von Standard- Akkupacks (separat erhältlich)
★Si installation d'un pack d'accus standard (disponible séparément)

34

34 ボディの切り取りと塗装
Trimming and painting body
Zuschneiden und Lackieren der Karosserie
Découpe et peinture de la carrosserie

★アンテナ用穴はアンテナ位置に合わせてあけてください。
★Make hole matching antenna position, if necessary.
★Wenn nötig passende Bohrung für die Antenne anbringen.
★Faire un trou pour le passage de l'antenne, si nécessaire.

★7mm穴をあけます。
★Make 7mm hole.
★7mm Loch machen.
★Percer un trou de 7mm.

★切り取ります。
★Cut away.
★Abschneiden.
★Couper.

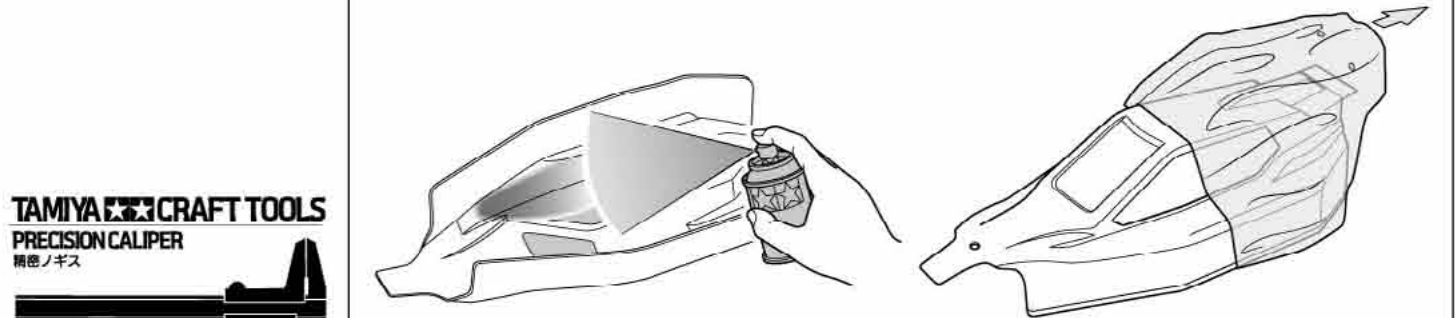
TAMIYA CRAFT TOOLS
PRECISION CALIPER
精密ノギス



ITEM 74030

TAMIYA CA
CEMENT (ゴムタイヤ用)
タミヤ瞬間接着剤

●RCカーのゴムタイヤ専用に見出された瞬間接着剤です。コーナリング中などのタイヤの変形に耐える強力な接着力はもちろん、粘りが低いため組立て時に接着剤が隅々まで行きわたりやすいのも特徴です。5gアルミチューブ入りで、約20本のタイヤを接着することができます。マイクロノズル2本付き



★シャーシセッティングに合わせて切り取ります。
★Choose outline according to chassis settings.
★Schneidelinie je nach Abstimmung wählen.
★Choisir la ligne de coupe en fonction des réglages de châssis.

★切り取ります。
★Cut away.
★Abschneiden.
★Couper.

★シャーシに合わせて6mm穴をあけます。
★Make 6mm holes to match chassis.
★6mm Löcher passend zum Chassis machen.
★Percer des trous de 6mm pour adapter au châssis.

① ★塗装する際には、付属のマスクシールを利用してウインドウ部分のマスクングをしてください。
ポリカーボネート用塗料で内側から塗装してください。
★Mask off window areas from inside using masking stickers included in kit. Paint body from inside using polycarbonate paints.
★Fenster von innen mit den im Bausatz enthaltenen Aufkleber abkleben. Karosserie nach Wunsch mit Polycarbonatfarben von Innen lackieren.
★Masquer les zones vitrées à l'intérieur en utilisant les masques inclus dans le kit. Peindre la carrosserie par l'intérieur à l'aide de peintures pour polycarbonate.

② ★塗装、マーキングはお好きなカラーで自由に行ってください。また塗装後は表面の保護シールをはがします。
★After paint has cured, remove protective film prior to adding stickers. Paint and apply markings as you like.
★Nach Trocknen der Farbe vor dem Anbringen der Aufkleber die Schutzfolie abziehen. Weiter bemalen und Aufkleber nach Wunsch anbringen.
★Après séchage de la peinture, enlever le film de protection avant de poser les stickers. Peindre et appliquer les marquages comme souhaité.

TAMIYA COLOR

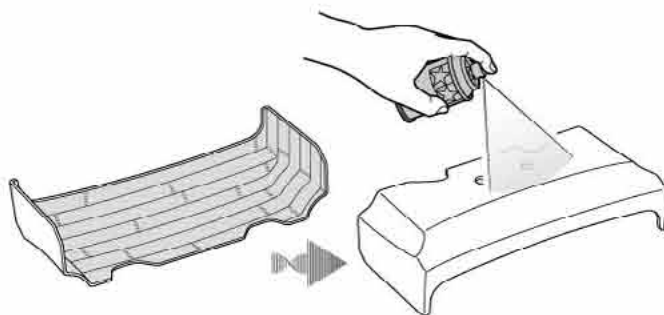
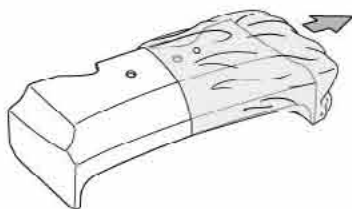
ポリカーボネートスプレー(ミニ)

クリヤーボディ用スプレー塗料です。軽く仕上がりが、衝突などにはがれにくいのが特徴。ピン入り塗料の上に重ね塗りができます。



35

ウイングの塗装
Painting wing
Lackieren des Spoilers
Peinture de l'aileron



- ③ ★ウイングは先に保護フィルムを剥がしてから塗装します。
★Remove protective film prior to painting wing.
★Vor dem Lackieren des Spoilers Schutzfilm abziehen.
★Enlever le film protecteur avant de peindre l'aileron.

- ④ ★内側部分をマスキングテープ(別売)でマスキングしてから、裏面をポリカーボネート塗料で塗装します。
★Mask off top side and paint underside with polycarbonate paints.
★Oberseite Abkleben und Unterseite mit Polycarbonatfarben lackieren.
★Masquer le dessus et peindre le dessous avec des peintures polycarbonates.

36



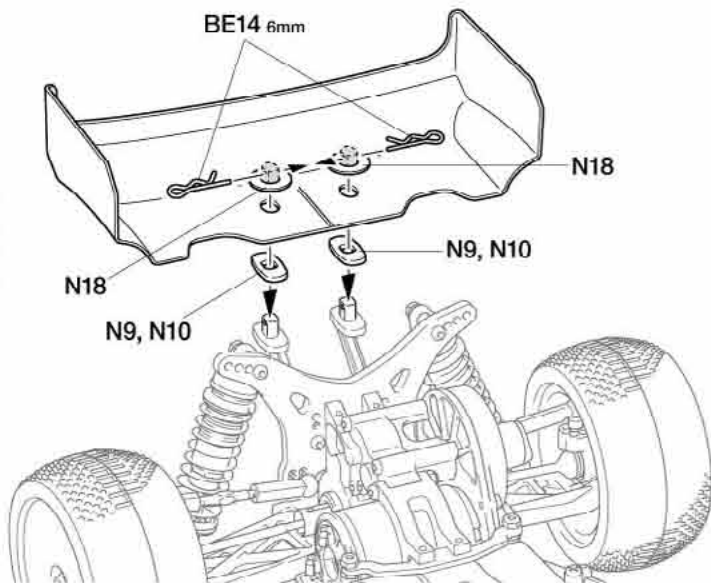
6mm スナップピン
Snap pin
Federstecker
Epingle métallique

BE14 ×2

36

ウイングの取り付け
Attaching wing
Anbau des Spoilers
Installation de l'aileron

- ★N9とN10の取り付け方向によってウイングの角度を変えることができます。
★Wing angle can be adjusted by altering direction of N9 or N10.
★Der Anstellwinkel des Flügels kann durch andere Einbau-Richtung von N9 oder N10 geändert werden.
★L'incidence de l'aileron peut être réglée en changeant le sens de N9 ou N10.



37

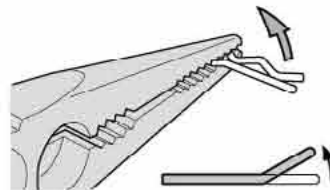


6mm スナップピン
Snap pin
Federstecker
Epingle métallique

BE14 ×3

《スナップピンの折り曲げ》

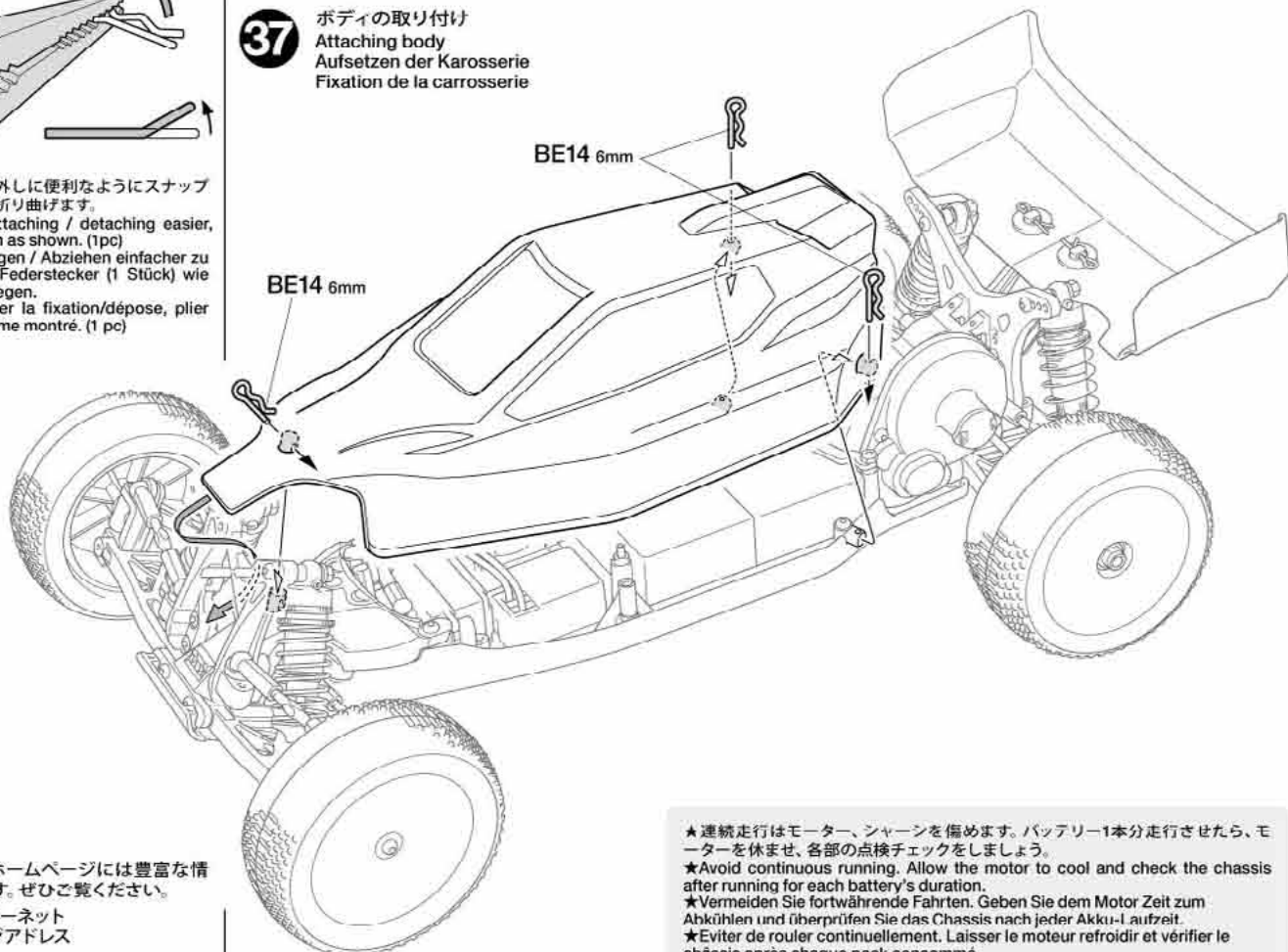
Modifying snap pins
Abänderung des Federstecker
Modification de l'épingle métallique



- ★ボディ取り外しに便利のようにスナップピン(1個)を折り曲げます。
★To make attaching / detaching easier, bend snap pin as shown. (1pc)
★Um Befestigen / Abziehen einfacher zu machen, die Federstecker (1 Stück) wie abgebildet biegen.
★Pour faciliter la fixation/dépose, plier l'épingle comme montré. (1 pc)

37

ボディの取り付け
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie



- ★連続走行はモーター、シャーンを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませ、各部の点検チェックをしましょう。
★Avoid continuous running. Allow the motor to cool and check the chassis after running for each battery's duration.
★Vermeiden Sie fortwährende Fahrten. Geben Sie dem Motor Zeit zum Abkühlen und überprüfen Sie das Chassis nach jeder Akku-Laufzeit.
★Eviter de rouler continuellement. Laissez le moteur refroidir et vérifier le châssis après chaque pack consommé.

●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。
タミヤインターネット
ホームページアドレス

www.tamiya.com

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

●ギヤ比
搭載するモーター、コースレイアウト等に合わせて、ピニオンギヤの歯数(ギヤ比)をセッティングしてください。

●GEAR RATIO
Choose gear ratio according to the motor used or running surface condition.

●GETRIEBEÜBERSETZUNG
Wählen Sie die Getriebeübersetzung entsprechend dem eingesetzten Motor und dem Fahrbahnbelag.

●RAPPORT DE PIGNONNERIE
Choisir le rapport de pignonerie en fonction du moteur ou du type de piste.

計算式
Formula

$$\left(\frac{\text{スーパーギヤ歯数 (79T)}}{\text{Spur gear teeth}} \times \frac{\text{ピニオンギヤ歯数}}{\text{Pinion gear teeth}} \right) : 1$$

- ★ピニオンギヤは市販の48ピッチギヤを使用してください。
- ★Use 48 pitch pinion gear (separately available).
- ★Ritzel mit Steigung 48 (separate erhältlich) verwenden.
- ★Utiliser un pignon module 48 (disponible séparément).

		スーパーギヤ Spur gear	
		77T (OP)	79T
ピニオンギヤ Pinion gear	22T	9.10	9.34
	23T	8.70	8.93
	24T	8.34	8.56
	25T	8.01	—

●スリッパークラッチ

スリッパークラッチは、ジャンプ後の着地やフル加速時など、路面から伝わる大きな力を内部のプレッシャープレートを通して吸収し駆動系の破損を防ぎます。基準位置からナットをゆるめるとスリッパークラッチがすべりやすいセッティングとなります。スリッパークラッチがすべっている状態で走行を続けると過熱によりスーパーギヤが溶けることがありますので避けてください。また、基準位置からナットをネジ込みすぎるとショックを吸収できずにギヤが破損します。走行条件に合わせて調整してください。

●SLIPPER CLUTCH

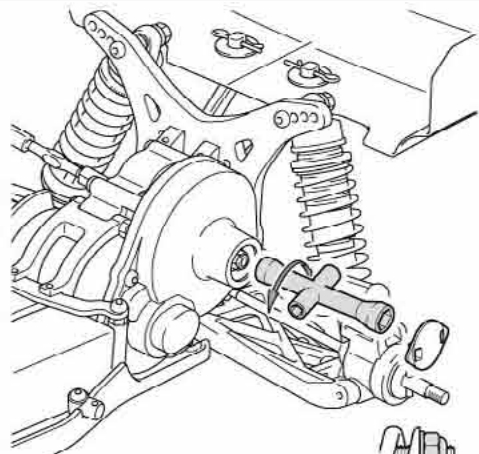
Slipper clutch with pressure plate protects transmission from impacts while jumping or accelerating. Loosen nut from standard position to loosen clutch. Running with an overly loose clutch may build up heat and shorten life of spur gear. Over tightening the nut may lock clutch and increase risk of damaging gears. Adjust according to the running condition.

●RUTSCHSCHEIBE

Die Rutschkupplung mit ihrer Druckplatte schützt den Antriebstrang bei Sprüngen oder beim Beschleunigen vor Stößen. Lockern Sie die Mutter etwas aus der Standard-Position um die Kupplung weicher einzustellen. Fahren mit zu weicher Kupplung kann zu Hitzeentwicklung führen und die Lebensdauer des Antriebszahnrad verringern. Eine zu fest angezogene Mutter kann die Kupplung blockieren und die Gefahr von Schäden an den Zahnradern erhöhen. Nehmen Sie die Einstellung entsprechend den Fahrbedingungen vor.

●RONDELLE DE SLIPPER

L'embrayage à slipper avec plaquette de pression protège la transmission des chocs lors de sauts ou d'accélération. Desserrer l'écrou à partir de la position standard pour assouplir l'embrayage. Rouler avec un embrayage trop souple peut causer une surchauffe et raccourcir la durée de vie de la pignonerie. Trop serrer l'écrou peut bloquer l'embrayage et accroître le risque d'endommagement des pignons. Régler en fonction des conditions de course.



- ★路面に合わせて調整します。
- ★Adjust according to the track surface.
- ★Entsprechend der Fahrbahnoberfläche einstellen.
- ★Régler en fonction de la surface de piste.

●トー角 (トーイン・トーアウト)

トーインをつけた場合、直進性が良くなり、ステアリングの切り始めの反応がおだやかになります。トーアウトにした場合は、逆にステアリングの反応がシャープになります。ただし、どちらもつけすぎると抵抗になってスピードを低下させたり、アンダーステアやオーバーステアが強くなって操縦しにくいステアリング特性になってしまいます。このシャーンでは、ほんのわずかなトーアウトをつけておくのが良いでしょう。

●TOE-IN AND TOE-OUT

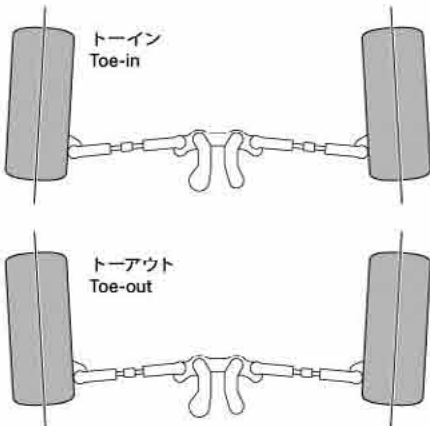
Adjusting the car to toe-in a little, by pointing the wheels inwards, provides the car with good straight running and moderate steering. Toe-out, which points the wheels outwards, gives sharp steering response. Begin with a little toe-out and work from there.

●VORSPUR UND NACHSPUR

Geringfügige Einstellung der Räder nach innen sorgt für guten Geradeauslauf und gemäßigte Lenkeigenschaften. Bei der Nachspur (Räder zeigen leicht nach außen) zeigt sich eine scharfe und harte Lenkung. Seien Sie vorsichtig, nicht zu übertreiben, fangen Sie mit leichter Nachspur an, und orientieren Sie sich vor dort aus.

●PINCEMENT ET OUVERTURE

On opéra pour un léger pincement (orientation des roues vers l'intérieur) qui assure un meilleur comportement en ligne droite sans trop altérer celui en virage ou une ouverture (orientation des roues vers l'extérieur) qui génère une réponse rapide et précise en courbe. Dans l'une ou l'autre des alternatives, ne pas atteindre des angles trop importants. Commencer le réglage par un léger ouverture et corriger par étapes.



●キャンバー角

コーナリング中のマシンには遠心力が働くため、車体がコーナーの外側に傾きます。このとき、タイヤにキャンバー角をつけることで接地面積を変え、タイヤのグリップ力を増やしたり減らしたりすることができます。コーナリング中のグリップを増やすにはネガティブキャンバーに、減らすにはポジティブキャンバーにセッティングします。

●CAMBER ANGLE

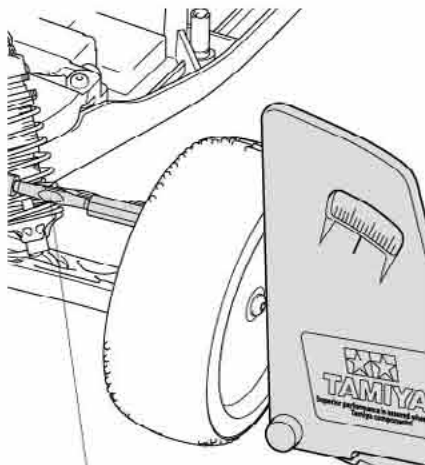
While taking the corners, the car is forced to go outwards, causing instability. The area of contact on each tire is determined by the camber angle, and therefore the traction of the tires can be made greater or lesser by adjustment of camber angle. To increase traction during cornering, adjust camber angle to negative, and to reduce traction, adjust to positive camber.

●KRÜMMUNGSWINKEL

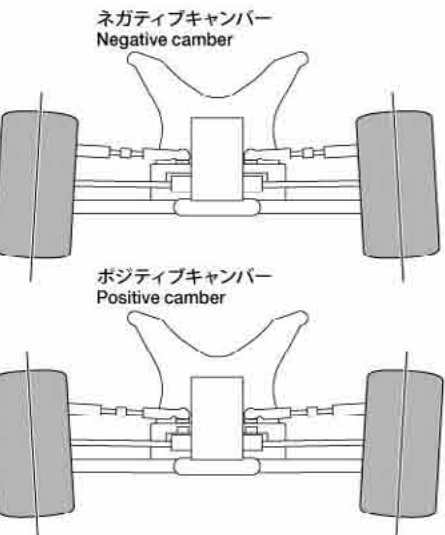
Bei Durchfahren von Kurven wird das Fahrzeug nach Außen gezwungen, was Instabilität verursacht. Die Kontaktfläche jeden Reifens wird vom Krümmungswinkel bestimmt, und so kann die Bodenhaftung der Reifen durch die Veränderung des Krümmungswinkels erhöht oder verringert werden. Um die Bodenhaftung in Kurven zu erhöhen, verringern Sie den Krümmungswinkel, und vergrößern Sie den Winkel für weniger Haftung.

●ANGLE DE CARROSSAGE

En virage, la voiture a tendance à s'échapper vers l'extérieur causant une instabilité. La surface de contact de chaque pneu est déterminée par l'angle de carrossage. En conséquence, la traction des pneus peut être augmentée ou diminuée en faisant varier l'angle de carrossage. Pour accroître la traction en virage, opter pour une valeur négative et vice versa.



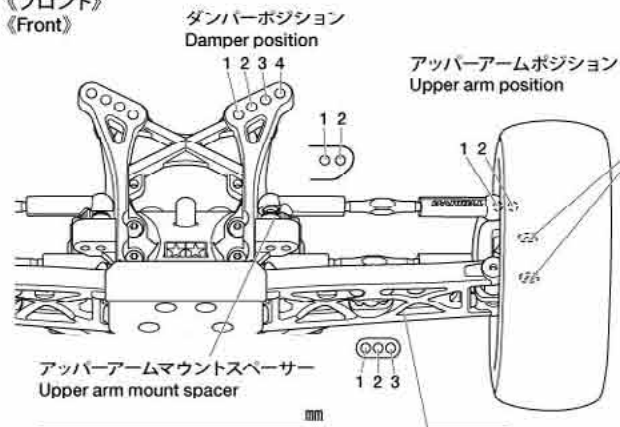
- ★アッパーアームの長さを変えることで調整します。
- ★Adjust rod length by rotating adjuster.



ドライバー
Driver

日付 Date コース Track コースコンディション Track condition

《フロント》
《Front》

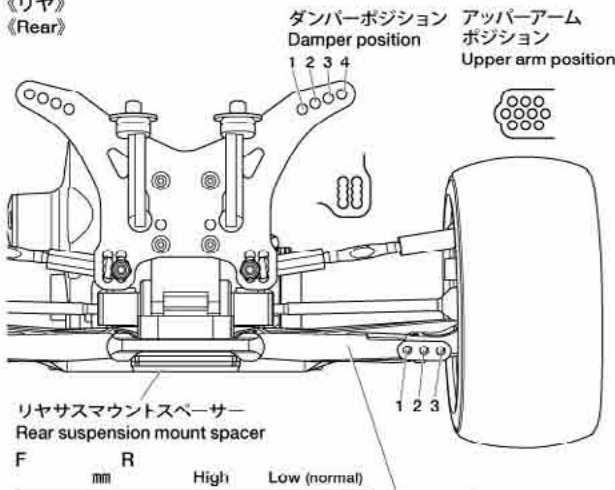


トレーリングアクスル Trailing axle	+1.0		
F	R	0	
アップライトスペーサー Upright spacer	High	Middle	Low
キャンバー角 Camber angle	°		
トー角 Toe angle	°		
キャストブロック Caster block	25°	30°	
車高 Ground clearance	mm		

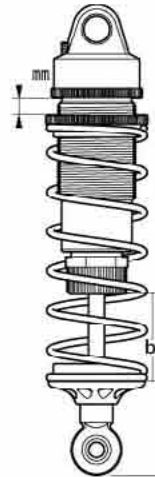


ダンパータイプ Damper type	ノーマル Normal	ビックボア Big bore
ダンパー長 Damper length	a	b
ピストン Piston	穴 hole(s)	
インナースペーサー Inner spacer	mm	
オイル Oil	番 #	
スプリング Spring		

《リヤ》
《Rear》



リアアップライト Rear upright	°	
キャンバー角 Camber angle	°	
リヤレッドリイズ Rear tread	mm	
車高 Ground clearance	mm	
アッパーアームポジション Upper arm position	mm	
アッパーアーム マウントスペーサー Upper arm mount spacer	mm	



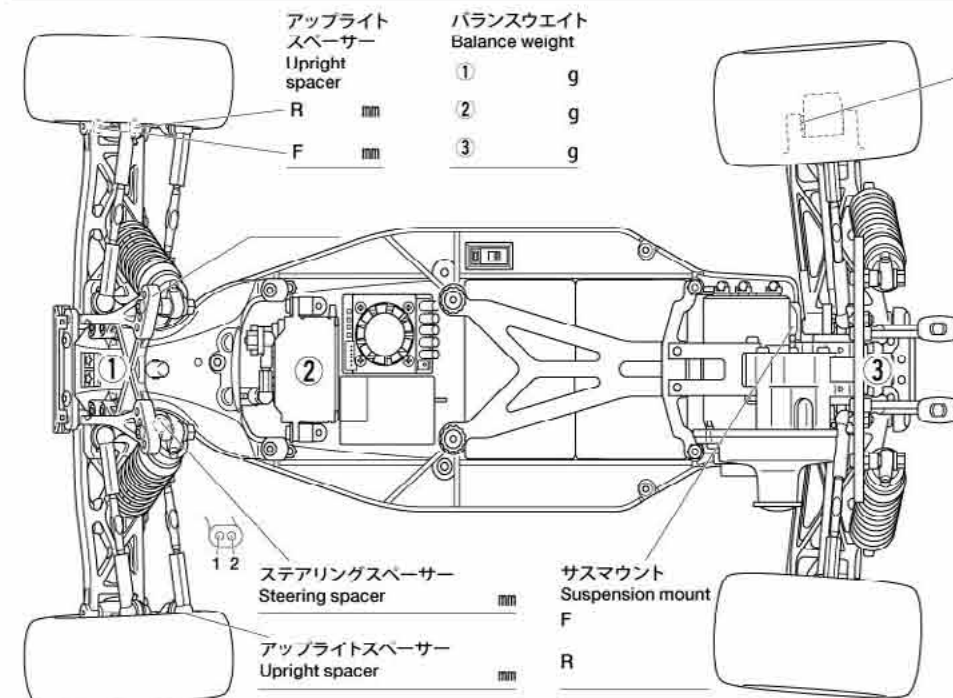
ダンパータイプ Damper type	ノーマル Normal	ビックボア Big bore
ダンパー長 Damper length	a	b
ピストン Piston	穴 hole(s)	
インナースペーサー Inner spacer	mm	
オイル Oil	番 #	
スプリング Spring		

《フロントタイヤ》
《Front Tires》

タイプ Type	コンパウンド Compound	インナー Tire insert	ホイール Wheel	エアホール Air holes
-------------	--------------------	---------------------	---------------	--------------------

《リヤタイヤ》
《Rear Tires》

タイプ Type	コンパウンド Compound	インナー Tire insert	ホイール Wheel	エアホール Air holes
-------------	--------------------	---------------------	---------------	--------------------



リアアップライトスペーサー Rear upright spacer	F	mm	R	mm
サーボ Servo				
ESC ESC set	/	/	/	
モーター Motor	進角 Timing			
スパークギヤ Spur gear	T	ピニオンギヤ Pinion gear		T
バッテリー Battery				
ボディ Body				
ウィング Wing	4° 6° 8°			
全備重量 Weight	g			
コメント Comments				

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- ①Switch on transmitter. If using a transmitter with an extending antenna, fully extend.
- ②Switch on receiver.
- ③Inspect operation using transmitter before running.
- ④Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨Store the car and battery pack separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ①Sender einschalten. Wenn Sie einen Sender mit Teleskopantenne benutzen, dieses ganz ausziehen.
- ②Empfänger einschalten.
- ③Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

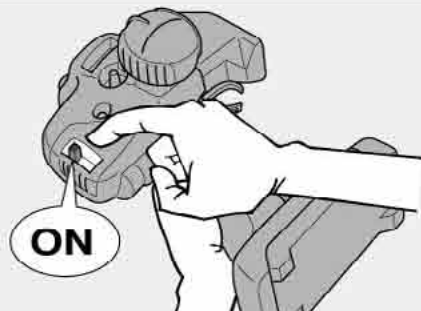
- Evitez de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

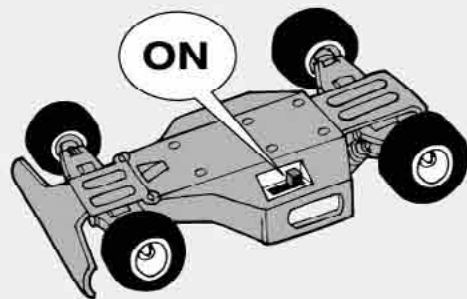
- ①Allumer l'émetteur. Déployer entièrement l'antenne de l'émetteur, s'il en est doté.
- ②Mettre en marche le récepteur.
- ③Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧Graisser les pignons, articulations...
- ⑨Rangez la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



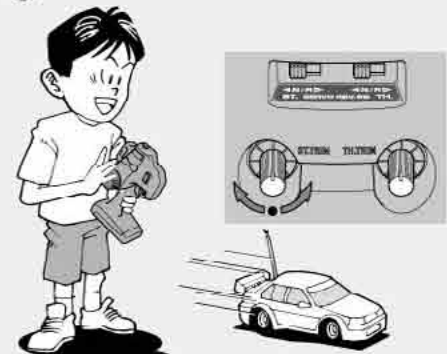
- ① スイッチをONにします。アンテナ付き送信機の場合はアンテナをのばしてください。



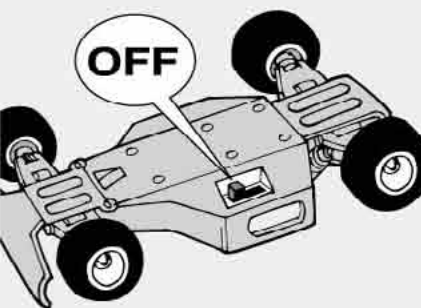
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



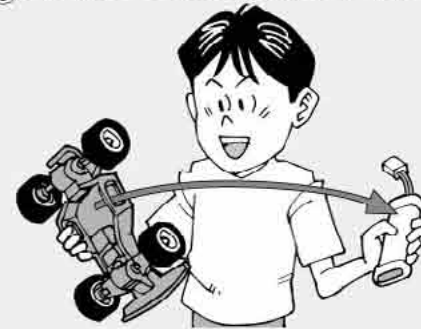
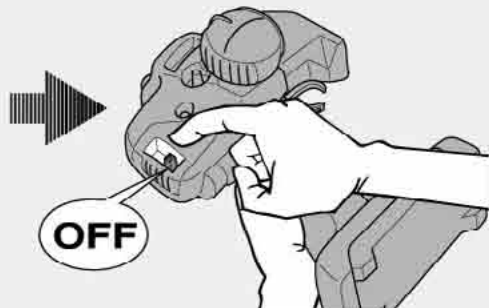
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



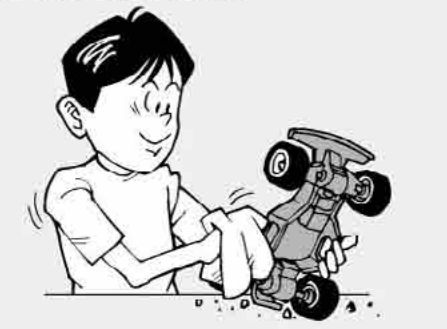
- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切ってください。



- ⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



- ⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



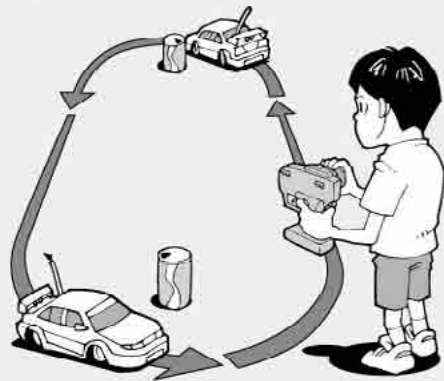
- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。



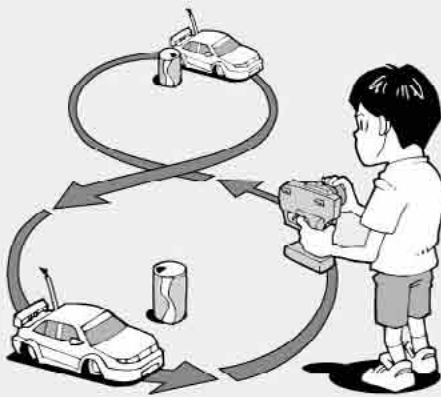
- ⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。



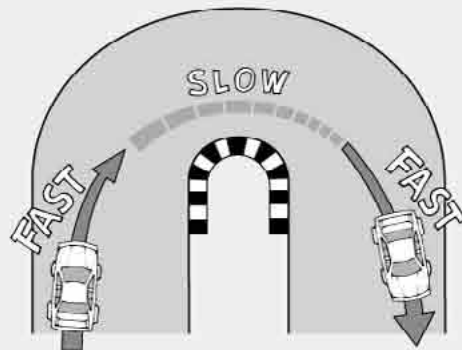
走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAINEMENT



- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くようにしましょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

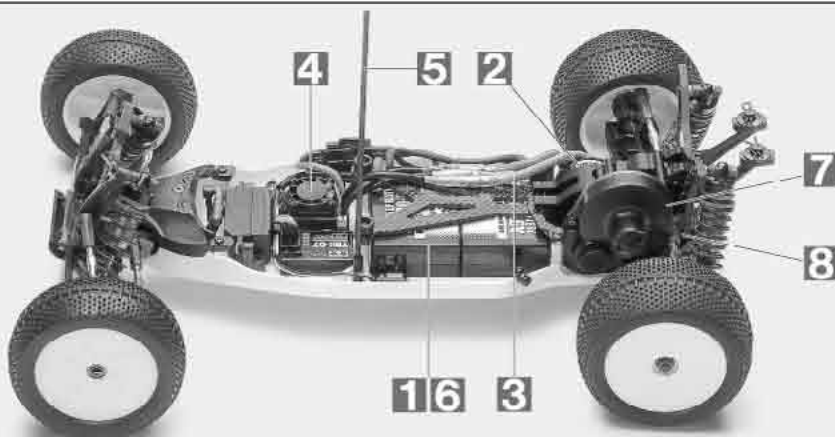
トラブルチェック
TROUBLESHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

★おかしい?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



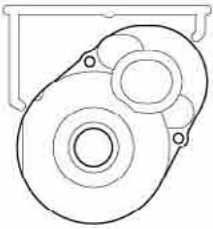
車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargé.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニックスピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquant ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部 (ギヤなど) の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

PARTS

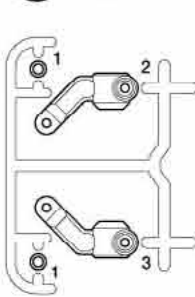
★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

N PARTS
 X2
 19114075

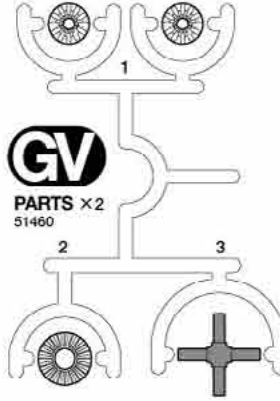
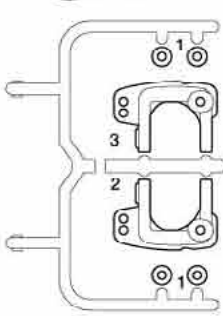
AA PARTS X1
 19004273



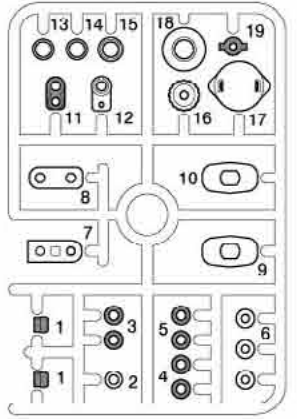
C PARTS X1
 51409



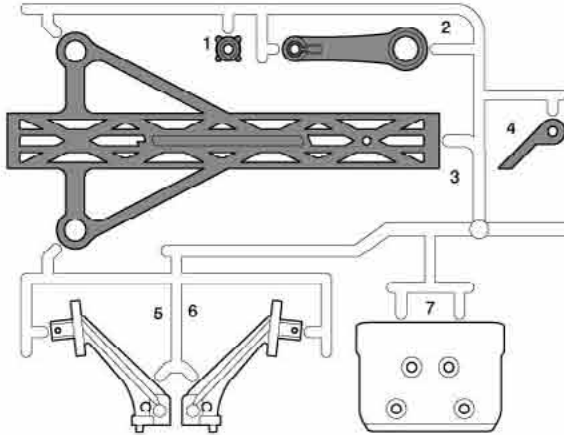
D PARTS X1
 51410



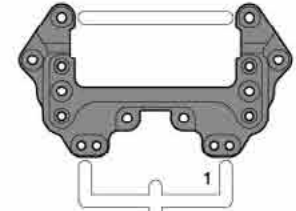
GV
 PARTS X2
 51460



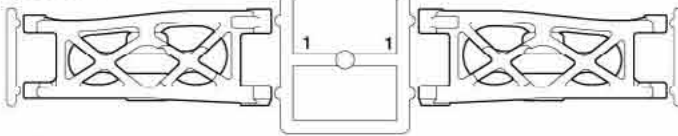
B PARTS X1
 54487



E PARTS X1
 59443



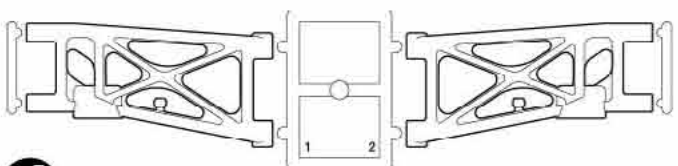
F PARTS X1
 51411



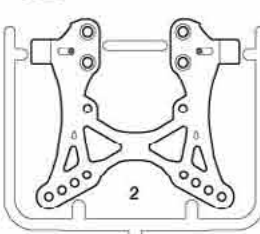
不要部品
 Not used.
 Nicht verwenden.
 Non utilisées.

L PARTS X1
 19114073

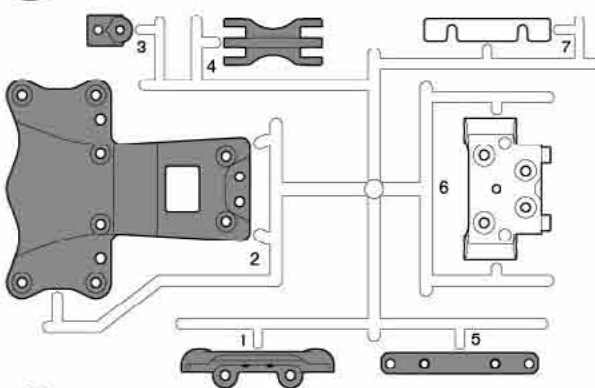
R PARTS X1
 51313



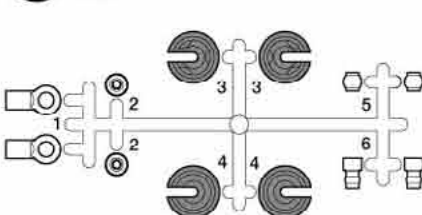
M PARTS X1
 51413



J PARTS X1
 51412



X PARTS X2
 51282



ボディX1
 Body 84374
 Karosserie
 Carrosserie

ウィングX1
 Wing 54536
 Spoiler
 Aileron

ロウデッキX1
 Lower deck 10334079
 Chassisboden
 Châssis inférieur

アンテナパイプX1
 Antenna pipe 10095010
 Antennenrohr
 Gaine d'antenne

ロゴステッカーX1
 Sticker 11424485
 Aufkleber
 Autocollant

注意ステッカーX1
 Caution sticker
 Vorsicht Sticker
 Sticker de precaution

ダストカバー (シート)X1
 Dust cover (sheet) 53980
 Staubschutz (Bogen)
 Protection anti-poussière
 (feuille)

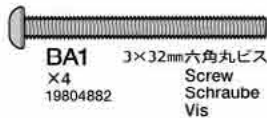
アルミガラステープX1
 Aluminium glass tape 53351
 Aluminium-Glassfaser Klebeband
 Bande renforcée aluminium

ウィンドウマスキングシールX1
 Masking sticker (window) 84374
 Abklebmaske (Fenster)
 Masque autocollant (fenêtre)

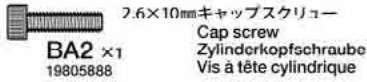
アイドルギヤ...X2
 Idler gear 54262
 Zwischenrad
 Pignon de renvoi

ボールデフギヤ...X1
 Ball diff gear 54262
 Kugeldifferential
 Couronne de diff. à
 billes

A 1~5



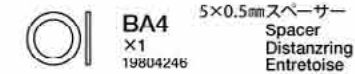
BA1 3×32mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
X4
19804882



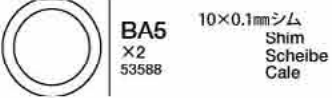
BA2 2.6×10mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
X1
19805888



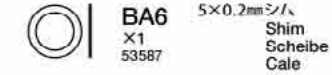
BA3 2×8mm六角皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
X4
19804477



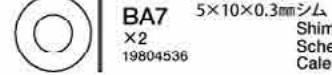
BA4 5×0.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
X1
19804246



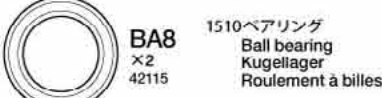
BA5 10×0.1mmシム
Shim
Scheibe
Cale
X2
53588



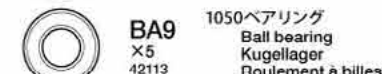
BA6 5×0.2mmシム
Shim
Scheibe
Cale
X1
53587



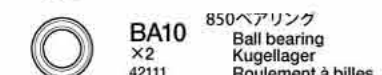
BA7 5×10×0.3mmシム
Shim
Scheibe
Cale
X2
19804536



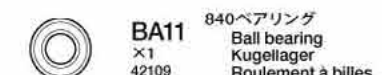
BA8 1510ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
X2
42115



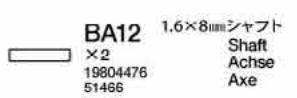
BA9 1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
X5
42113



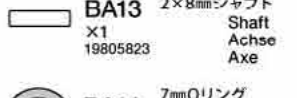
BA10 850ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
X2
42111



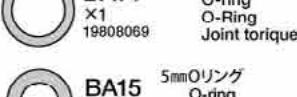
BA11 840ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
X1
42109



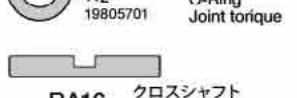
BA12 1.6×8mmシャフト
Shaft
Achse
X2
19804476
51466



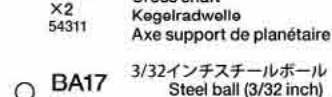
BA13 2×8mmシャフト
Shaft
Achse
X1
19805823



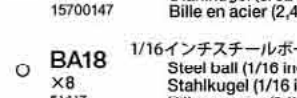
BA14 7mm Oリング
O-ring
O-Ring
Joint torique
X1
19808069



BA15 5mm Oリング
O-ring
O-Ring
Joint torique
X2
19805701



BA16 クロスシャフト
Cross shaft
Kegelradwelle
Axe support de planétaire
X2
54311



BA17 3/32インチスチールボール
Steel ball (3/32 inch)
Stahlkugel (3/32 inch)
Bille en acier (2,4mm)
X12
15700147



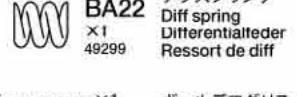
BA18 1/16インチスチールボール
Steel ball (1/16 inch)
Stahlkugel (1/16 inch)
Bille en acier (1,6mm)
X8
51417



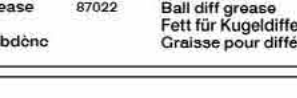
BA19 スラストプレート
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée
X2
51417



BA20 デフスクリュー
Diff screw
Diff.-Schraube
Vis de diff.
X1
19804409



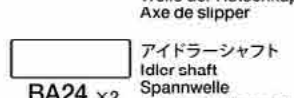
BA21 デフナット
Diff nut
Diff.-Mutter
Ecrou de diff.
X1
19804409



BA22 デフスプリング
Diff spring
Differentialfeder
Ressort de diff
X1
49299



BA23 X1 スリッパシャフト
Slipper shaft
Welle der Rutschkupplung
Axe de slipper
13454710



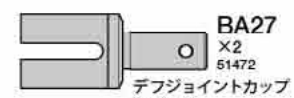
BA24 X2 アイドラーシャフト
Idler shaft
Spannwelle
Axe de poulie-guide
13454709



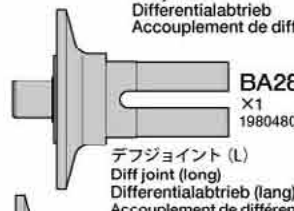
BA25 X1 カウンターギヤ
Counter gear
Vorgelege-Rad
Pignon intermédiaire
13604011



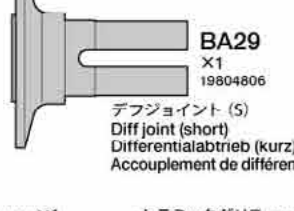
BA26 X2 デフプレート
Diff plate
Differentialplatte
Plaque de diff
54390



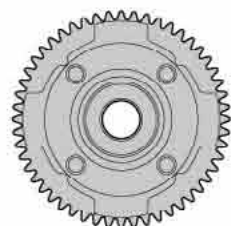
BA27 X2 デフジョイントカップ
Diff joint
Differentialabtrieb
Accouplement de différentiel
51472



BA28 X1 デフジョイント (L)
Diff joint (long)
Differentialabtrieb (lang)
Accouplement de différentiel (long)
19804806



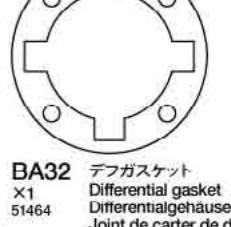
BA29 X1 デフジョイント (S)
Diff joint (short)
Differentialabtrieb (kurz)
Accouplement de différentiel (court)
19804806



BA30 X1 52Tギヤデフケース
Gear diff case
Differentialgehäuse
Carter de différentiel à pignons
51462



BA31 X1 ギヤデフカバー
Gear diff cover
Differential-Abdeckung
Couvercle de différentiel à pignons
51462



BA32 X1 デフガasket
Differential gasket
Differentialgehäuse-Dichtung
Joint de carter de différentiel
51464

デフオイル (#5000-緑) ……X1
Differential oil
Differentialöl
Huile de différentiel 53758

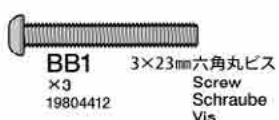
モリブデングリス ……X1
Molybdenum grease
Molybdänfett
Graisse de molybdène 87022

ボールデフグリス ……X1
Ball diff grease
Fett für Kugeldifferential
Graisse pour différentiel à billes 53042

セラミックグリス ……X1
Ceramic grease
Keramikkfett
Graisse céramique 87099

十字レンチ ……X1
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube 50038

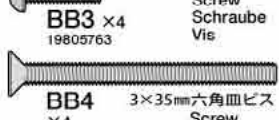
B 6~15



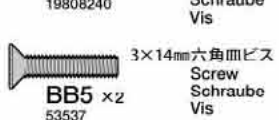
BB1 3×23mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
X3
19804412



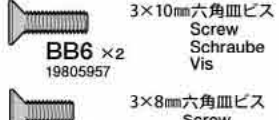
BB2 3×12mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
X2
19805778



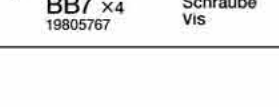
BB3 3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
X4
19805763



BB4 3×35mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
X4
19808240

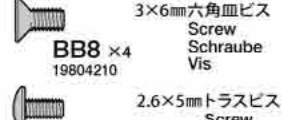


BB5 3×14mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
X2
53537

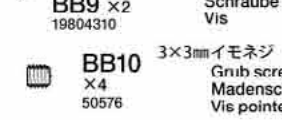


BB6 3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
X2
19805957

BB7 3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
X4
19805767



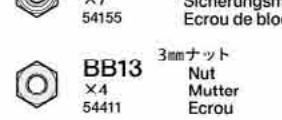
BB8 X4 3×6mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
19804210



BB9 X2 2.6×5mmトラスビス
Screw
Schraube
Vis
19804310



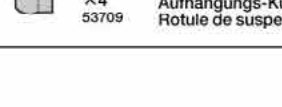
BB10 X4 3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
50576



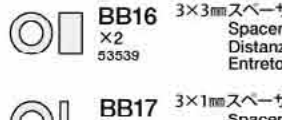
BB11 X1 3mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque
19804790



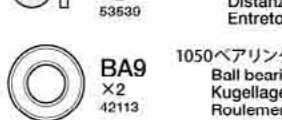
BB12 X7 3mmロックナット (薄)
Lock nut (thin)
Sicherungsmutter (dünn)
Ecrou de blocage (fin)
54155



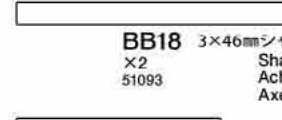
BB13 X4 3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
54411



BB16 X2 3×3mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
53539



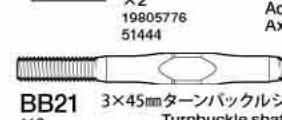
BB17 X2 3×1mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
53530



BA9 X2 1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
42113



BB18 X2 3×46mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
51093

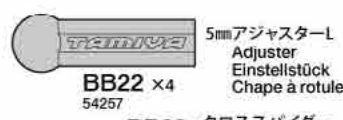


BB19 X2 2.6×27mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
19804301



BB20 X2 2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
19805776
51444

BB21 X2 3×45mmターンバックルシャフト
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
19804795



BB22 X4 5mmアジャスターL
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
54257



BB23 X2 クロスバイダー
Cross joint
Kreuzzapfen
Joint croisé
51444



BB24 X2 アクスルリンク
Axle ring
Achsring
Moyeu
19804802



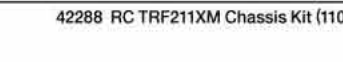
BB25 X1 コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal
15004089



BB26 X2 フランジパイプ
Flanged spacer
Angechränkte Beilagscheibe
Entretoise flasquée
19804454



BB27 X1 リヤサスマウントスペーサーF
Rear suspension mount spacer F
Aufhängungs-Distanzstück F hinten
Entretoise de support de suspension
arrière F
13454899

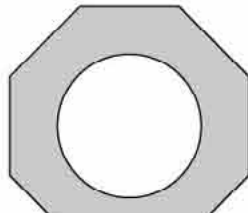


BB28 X1 リヤサスマウントスペーサーR
Rear suspension mount spacer R
Aufhängungs-Distanzstück R hinten
Entretoise de support de suspension
arrière R
13454900

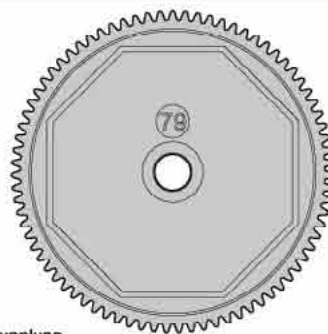
B



BB29 プレッシャープレート
×2
19804883
Pressure plate
Druckplatte
Plaque de pression



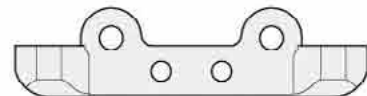
BB30 スリッパパッド
×2
19404834
Slipper pad
Druckstück der Rutschkupplung
Plaquette de slipper



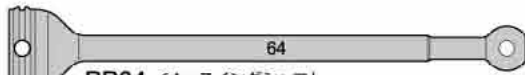
BB31 79Tスパーギヤ
×1
51415
Spur gear
Stimradgetriebe
Pignon intermédiaire



BB32 リヤサスマウントF
×1
13450695
Rear suspension mount F
Hintere Aufhängungshalterung F
Support de suspension arrière F



BB33 リヤサスマウントR
×1
54243
Rear suspension mount R
Hintere Aufhängungshalterung R
Support de suspension arrière R



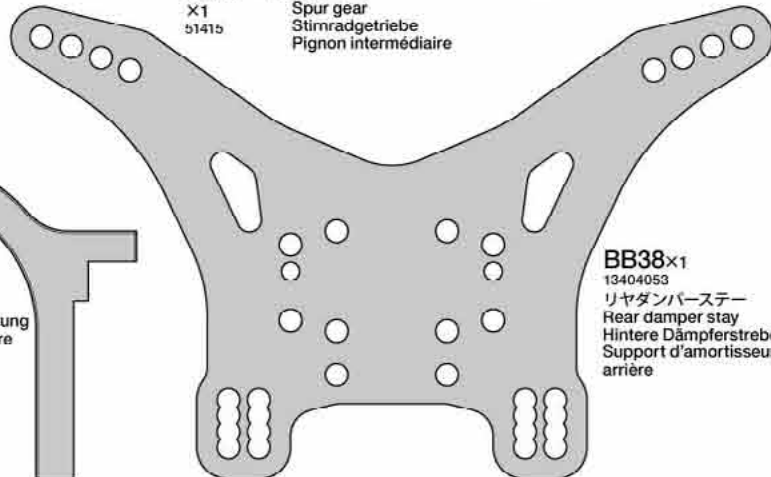
BB34 64mmスイングシャフト
×2
19804797
Swing shaft
Querwelle
Axe



BB35 リヤホイールアクスル
×2
19804796
Rear wheel axle
Rad-Achse hinten
Axe de roue arrière



BB36 ×1
13450694
リヤステッナー
Rear stiffener
Hintere Verstärkung
Raidisseur arrière

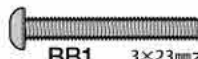


BB38 ×1
13404053
リヤダンパーステー
Rear damper stay
Hintere Dämpferstrebe
Support d'amortisseurs
arrière



BB37 バッテリーステッナー
×1
13404054
Battery stiffener
Verstärkung Accuhalterung
Raidisseur de pack

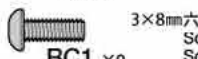
C 16~21



BB1 3×23mm六角丸ビス
×2
19804412
Screw
Schraube
Vis



BB3 3×10mm六角丸ビス
×8
19805763
Screw
Schraube
Vis



BC1 3×8mm六角丸ビス
×2
19805765
Screw
Schraube
Vis



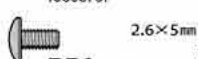
BB5 3×14mm六角皿ビス
×4
53537
Screw
Schraube
Vis



BB6 3×10mm六角皿ビス
×2
19805957
Screw
Schraube
Vis



BB7 3×8mm六角皿ビス
×2
19805767
Screw
Schraube
Vis



BB9 2.6×5mmトラスビス
×6
19804310
Screw
Schraube
Vis



BC2 2×3mmトラスビス
×2
19805854
Screw
Schraube
Vis



BC3 4mmロックナット
×1
54080
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou de blocage



BB12 3mmロックナット(薄)
×6
54155
Lock nut (thin)
Sicherungsmutter (dünn)
Ecrou de blocage (fin)



BB14 5×8mm六角ビローボール
×4
53969
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule



BC4 5×5mm六角ビローボール
×5
53968
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule



BB16 3×3mmスペーサー
×2
53539
Spacer
Distanzring
Entretoise



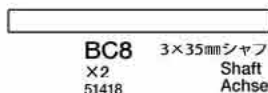
BC5 3×2mmスペーサー
×2
53539
Spacer
Distanzring
Entretoise



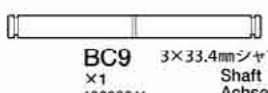
BC6 730ベアリング
×2
19808022
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



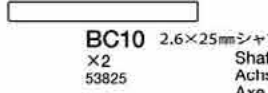
BC7 630ベアリング
×4
19804243
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



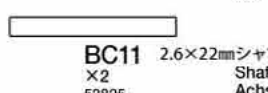
BC8 3×35mmシャフト
×2
51418
Shaft
Achse
Axe



BC9 3×33.4mmシャフト
×1
19808241
Shaft
Achse
Axe



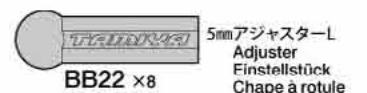
BC10 2.6×25mmシャフト
×2
53825
Shaft
Achse
Axe



BC11 2.6×22mmシャフト
×2
53825
Shaft
Achse
Axe



BB21 3×45mmターンバックルシャフト
×4
19804795
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés



BB22 5mmアジャスターL
×8
54257
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule



BC12 サスマウントFF
×1
13454711
Suspension mount
Halterung der Aufhängung
Support de suspension



BC13 ステアリングポスト
×1
13454713
Steering post
Lagerzapfen der Lenkung
Colonnettes de direction



BC14 フロントアクスル
×2
19804413
Front axle
Rad-Achse vorne
Axe de roue avant



BC15 4mmワッシャー
×1
19804370
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



BB25 コイルスプリング
×1
15004089
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal

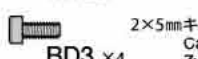
D 22~27



BD1 3×20mm六角丸ビス
×2
19805764
Screw
Schraube
Vis



BD2 3×12mmキャップスクリュー
×2
19804224
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique



BD3 2×5mmキャップスクリュー
×4
19805779
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique



BD4 2mmEリング
×8
50588
E-Ring
Circlip



BD5 4×0.1mmシム
×8
51538
53586
Shim
Scheibe
Cale



BD6 3×0.2mmシム
×4
53585
Shim
Scheibe
Cale



BD7 1.6mmピストン
×2
51539
Piston
Kolben
Piston



BD8 1.7mmピストン
×2
51540
Piston
Kolben
Piston



BD9 2mmOリング
×4
19804741
O-ring
O-Ring
Joint torique



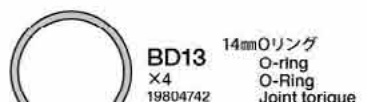
BD10 ミドルスペーサー
×8
51538
Middle spacer
Distanzring
Entretoise



BD11 ロウロッドガイド
×4
51538
Lower rod guide
Untere Stangenführung
Guide d'axe inférieur



BD12 アッパーロッドガイド
×4
51538
Upper rod guide
Obere Stangenführung
Guide d'axe supérieur



BD13 14mmOリング
×4
19804742
O-ring
O-Ring
Joint torique



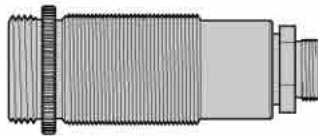
BD14 11.5mmOリング
×4
19804721
O-ring
O-Ring
Joint torique



BD15 6.5mmOリング
×4
19804740
O-ring
O-Ring
Joint torique



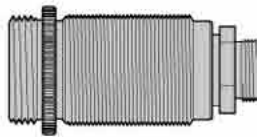
BD16 3mmOリング(青)
×8
42137
O-ring (blue)
O-Ring (bleu)
Joint torique (bleu)

D

BD17 ×2
19804744
リアダンパーシリンダー
Rear damper cylinder
Hinterer Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur arrière



BD19 ×2
54508
リヤコイルスプリング
Rear coil spring
Hintere Schraubenfeder
Ressort hélicoïdal arrière



BD18 ×2
19804739
フロントダンパーシリンダー
Front damper cylinder
Vorderer Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur avant



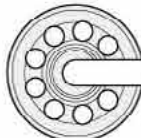
BD20 ×2
54507
フロントコイルスプリング
Front coil spring
Vordere Schraubenfeder
Ressort hélicoïdal avant



BD21 ×4
19804737
シリンダー キャップ
Cylinder cap
Zylinder-Kappe
Capuchon d'amortisseur



BD22 ×4
19804738
スプリングアジャスター
Spring tension adjuster
Federspannungs-Einsteller
Entretoises de réglage du ressort



BD23 ×4
42271
スプリングリテーナー
Spring retainer
Feder-Spanner
Butée de resort



BD24 ×4
19804736
ロッドガイドキャップ
Rod guide cap
Kappe an der Gestängeführung
Coupelle de guidage d'axe



BD25 ×2
54043

49.6mmピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston



BD26 ×2
54042

40.7mmピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston

ダンパーオイル (#400) ……×1
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs 53443

E 28~37

BE6 ×1
19804334

2.6×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique



BE11
×2
19401638

1350ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



BE14 ×5
51537

6mmスナップピン
Snap pin
Federstecker
Epingle métallique



BB2 ×2
19805778

3×12mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BE7 ×1
19804194

3×10mmホロービス
Screw
Schraube
Vis



BA9
×4
42113

1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



BE15 ×1 19804884
バッテリーストップバーL
Battery stopper (left)
Batterie-Anschlagstifte (links)
Blocage de pack (gauche)



BC1 ×7
19805765

3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BB10
×1
50576

3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



BB20
×2
51444
19805776

2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



BE16 ×1 19804884
バッテリーストップバーR
Battery stopper (right)
Batterie-Anschlagstifte (rechts)
Blocage de pack (droit)



BE1 ×3
19805990

3×5mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BE8
×2
19804799

4mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque



BE12 ×2
53601

5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule



BE17 ×1 54218
24Tピニオンギヤ
24T Pinion gear
24Z Motorritzel
Pignon moteur 24
dents



BB7 ×4
19805767

3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis



BC4 ×1
53968

5×5mm六角ビローボール
Ball connector
Kugelfkopf
Connecteur à rotule



BE13 ×1
13455898

アンテナポスト
Antenna post
Antennenstange
Pied d'antenne



BE2 ×1
19805754

3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



BE9
×6
50586

3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



BE17
×2
53539

3×1mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise



BE3 ×1
19804808

2.6×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



BE10
×2
19804655

リアアクスルワッシャー
Rear axle washer
Hintere Beilagscheibe der Achse
Rondelle d'axe arrière



BE4 ×2
19805746

3×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique



BE10
×2
19804655

リアアクスルワッシャー
Rear axle washer
Hintere Beilagscheibe der Achse
Rondelle d'axe arrière



BE5 ×2
19808013

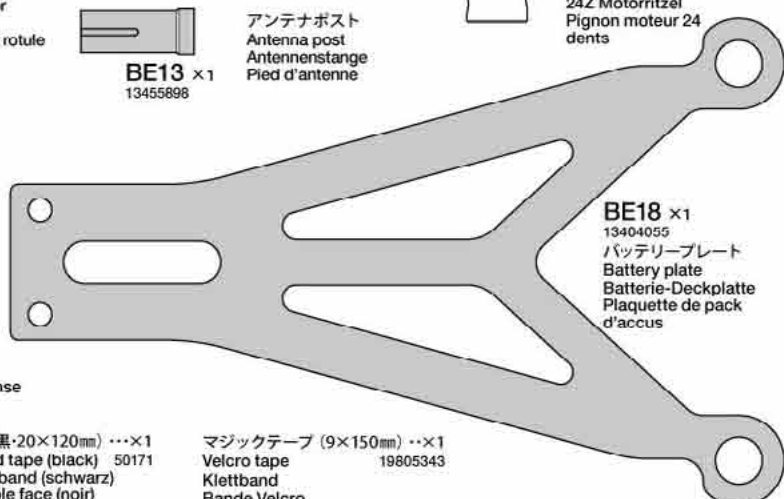
3×6mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

ナイロンバンド ……×3
Nylon band 50595
Nylonband
Collier en nylon

スポンジテープ (15×150mm) ……×1
Sponge tape 16294011
Schaumgummi-Klebeband
Bande mousse

両面テープ (黒・20×120mm) ……×1
Double-sided tape (black) 50171
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)

マジックテープ (9×150mm) ……×1
Velcro tape 19805343
Klettband
Bande Velcro

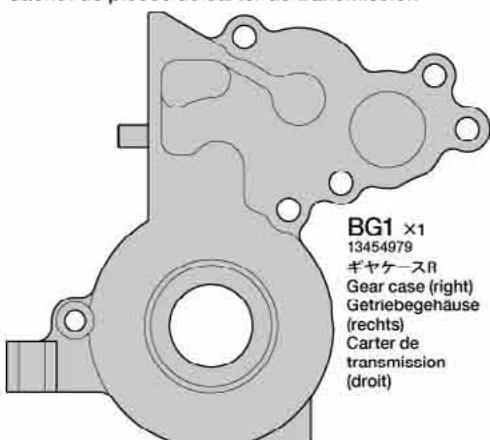


BE18 ×1
13404055
バッテリープレート
Battery plate
Batterie-Deckplatte
Plaquette de pack
d'accus

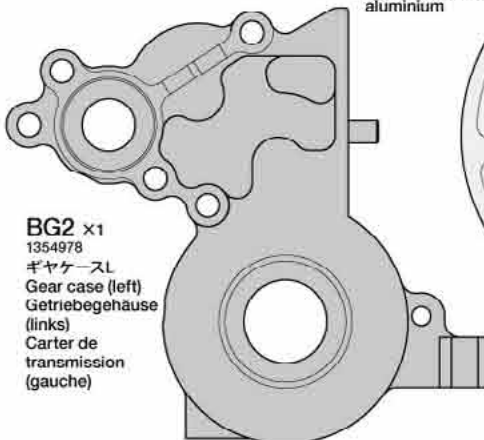
《ギヤケース袋詰》

Gear case parts bag
Beutel für Getriebegehäuse
Sachet de pieces de carter de transmission

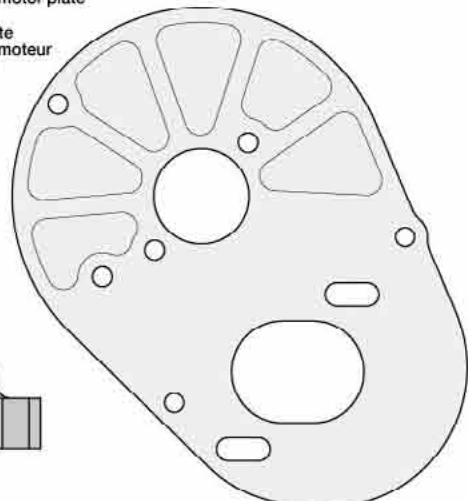
BG3
×1
13454077
アルミモータープレート
Aluminum motor plate
Aluminium
Motor-Platte
Plaquette-moteur
aluminium



BG1 ×1
13454979
ギヤケースR
Gear case (right)
Getriebegehäuse
(rechts)
Carter de
transmission
(droit)



BG2 ×1
13454978
ギヤケースL
Gear case (left)
Getriebegehäuse
(links)
Carter de
transmission
(gauche)



TRF 211XM

TAMIYA RACING FACTORY

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》

パーツ代金に加えて代引き手数料(324円)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7
株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》 ※電話番号をお確かめの上、おかけ間違いのないようお願いいたします。
静岡 054-283-0003

東京 03-8999-3765 (静岡へ自動転送)

《カスタマーサービスアドレス》
http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm



1/10 R/C ITEM 42288

TRF211XM シャーシキット

www.tamiya.com

★価格は2015年5月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。
★税込価格の税率は8%となっています。

部品名	税込価格	本体価格	部品コード
ロワデッキ(白)	10,584円	(9,800円)	10334079
AAパーツ	540円	(500円)	19004273
Lパーツ	1,058円	(980円)	19114073
Nパーツ(x2)	712円	(660円)	19114075
3x32mm六角丸ビス(黒x5)	388円	(360円)	19804882
2.6x10mmキャップスクリュー(x10)	302円	(280円)	19805888
5x0.5mmスベサター(x5)	367円	(340円)	19804246
アイドラーシャフト(x1)	367円	(340円)	13454709
カウンタギヤ	561円	(520円)	13504011
2x8mmシャフト(x4)	237円	(220円)	19805823
スリッパシャフト	518円	(480円)	13454710
デフジョイント(L,S)	2,311円	(2,140円)	19804806
2x8mm六角皿タッピングビス(黒x10)	280円	(260円)	19804477
1.6x8mmシャフト(x5)	259円	(240円)	19804476
5x10x0.3mmシム(x10)	388円	(360円)	19804536
5mmOリング(x2)	172円	(160円)	19805701
3/32スチールボール(x12)	518円	(480円)	15700147
7mmOリング(x2)	194円	(180円)	19808069
デフスクリュー、デフナット(各x1)	518円	(480円)	19804409
プレッシャープレート(x2)	2,376円	(2,200円)	19804883
リヤダンパーステー	1,922円	(1,780円)	13404053
バッテリーステフナー	820円	(760円)	13404054
リヤステフナー	1,944円	(1,800円)	13450694
3x10mm六角丸ビス(x10)	248円	(230円)	19805763
3x12mm六角丸ビス(x10)	248円	(230円)	19805778
3x23mm六角丸ビス(x10)	259円	(240円)	19804412
3x35mm六角丸ビス(x4)	324円	(300円)	19808240
3mmフランジロックナット(青x5)	540円	(500円)	19804790
フランジパイプ(x2)	324円	(300円)	19804454
3x8mm六角皿ビス(x10)	248円	(230円)	19805767
リヤサスマウントスベサF	734円	(680円)	13454899
リヤサスマウントスベサR	734円	(680円)	13454900
3x10mm六角皿ビス(x10)	248円	(230円)	19805957
2.6x5mmトラス丸ビス(x5)	216円	(200円)	19804310
3x6mm六角皿ビス(x10)	248円	(230円)	19804210
3x45mmターナーバックルシャフト(x2)	648円	(600円)	19804795
リヤサスマウントF(黒)	1,620円	(1,500円)	13450695
2.6x27mmシャフト(x4)	270円	(250円)	19804301
リヤホイールアックス(黒x2)	1,684円	(1,560円)	19804796
64mmイングシャフト(黒x2)	1,252円	(1,160円)	19804797
2x9.8mmシャフト(x10)	270円	(250円)	19805776
コイルスプリング(x1)	453円	(420円)	15004089
アックスリング(x5)	302円	(280円)	19804802
スリッパパッド(x2)	669円	(620円)	19404834
サスマウントFF	669円	(620円)	13454711
4mmワッシャー(x10)	270円	(250円)	19804370
フロントアックス(x2)	648円	(600円)	19804413
2x3mmトラス丸ビス(x3)	216円	(200円)	19805854
3x8mm六角丸ビス(x10)	248円	(230円)	19805765
3x33.4mmシャフト(x2)	345円	(320円)	19808241
ステアリングポスト	496円	(460円)	13454713
730ベアリング(x4)	1,620円	(1,500円)	19808022
630ベアリング(x2)	540円	(500円)	19804243
フロントダンパーシリンダー(x2)	1,728円	(1,600円)	19804739
リヤダンパーシリンダー(x2)	2,160円	(2,000円)	19804744
3x20mm六角丸ビス(x10)	259円	(240円)	19805764
2x5mmキャップスクリュー(x2)	194円	(180円)	19805779
3x12mmキャップスクリュー(2本)	216円	(200円)	19804224
シリンダーキャップ(黒x2)	1,080円	(1,000円)	19804737
スプリングアジャスター(青x2)	648円	(600円)	19804738
ロッドガイドキャップ(黒x2)	432円	(400円)	19804736
11.5mmOリング(x10)	410円	(380円)	19804721
14mmOリング(x4)	324円	(300円)	19804742
2mmOリング(x5)	302円	(280円)	19804741
6.5mmOリング(x4)	302円	(280円)	19804740
バッテリープレート	1,399円	(1,240円)	13404055
マジックテープ(x2)	237円	(220円)	19805343
3x5mm六角丸ビス(x10)	248円	(230円)	19805990
3x6mmキャップスクリュー(x2)	216円	(200円)	19808013
3x8mmキャップスクリュー(x2)	194円	(180円)	19805746
4mmフランジナット(黒x4)	280円	(260円)	19804799
2.6x8mmキャップスクリュー(x10)	313円	(290円)	19804334

3x10mmホロービス(x2)	162円	(150円)	19804194
アックスワッシャー(x2)	367円	(340円)	19804655
バッテリーストッパーL,R(青)	1,404円	(1,300円)	19804884
アンテナポスト	453円	(420円)	13455898
スポンジテープ	324円	(300円)	16294011
2.6x8mmタッピングビス(x5)	280円	(260円)	19804808
3x8mmタッピングビス(黒x10)	194円	(180円)	19805754
1350ベアリング(x2)	756円	(700円)	19401638
アルミモータープレート(青)	1,274円	(1,180円)	13454977
ギャケースL	4,536円	(4,200円)	13454978
ギャケースR	3,996円	(3,700円)	13454979
アンテナパイプ	291円	(270円)	16095010
ステッカー	432円	(400円)	11424485
説明図	885円	(820円)	11054708

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求め下さい。

部品名	税込価格	本体価格	送料	部品コード
840ベアリング(x2)	756円	(700円)	92円	42109
850ベアリング(x2)	756円	(700円)	92円	42111
1050ベアリング(x2)	864円	(800円)	92円	42113
1510ベアリング(x2)	972円	(900円)	92円	42115
Oリング(青x8)	756円	(700円)	140円	42137
スプリングリテーナー(青x4)	1,296円	(1,200円)	140円	42271
SP.38 十字レンチ、六角棒レンチ(1.5mm, 2.5mm)、3x3mmイモネジ(x4)・216円	324円	(300円)	120円	50038
SP.171 耐熱両面テープ	216円	(200円)	120円	50171
SP.576 3mmイモネジ(x10)	108円	(100円)	82円	50576
SP.586 3mmワッシャー(x15)	108円	(100円)	82円	50586
SP.588 2mmEリング(x15)	108円	(100円)	82円	50588
SP.595 ナイロンバンド メタルフック(x10)	162円	(150円)	82円	50595
SP.1093 46mmシャフト(x4)	216円	(200円)	92円	51093
SP.1282 Xパーツ(x2)	540円	(500円)	140円	51282
SP.1313 Rパーツ(x4)	540円	(500円)	205円	51313
SP.1409 Cパーツ	432円	(400円)	140円	51409
SP.1410 Dパーツ	604円	(560円)	140円	51410
SP.1411 Fパーツ	540円	(500円)	140円	51411
SP.1412 Jパーツ	648円	(600円)	140円	51412
SP.1413 Mパーツ	648円	(600円)	140円	51413
SP.1415 スーパーギヤ(79T)	324円	(300円)	140円	51415
SP.1417 6026スラストベアリング	432円	(400円)	140円	51417
SP.1418 3x35mmシャフト(x2)	216円	(200円)	140円	51418
SP.1444 クロスシャフト、2x9.8mmシャフト(各x2)	280円	(260円)	140円	51444
SP.1460 GVパーツ(x2)	540円	(500円)	140円	51460
SP.1462 52Tギヤデフケース、ギヤデフカバー	388円	(360円)	140円	51462
SP.1464 デフガスケット(x4)	216円	(200円)	140円	51464
SP.1472 ジョイントカップ(x2)	820円	(760円)	140円	51472
SP.1537 6mmスナップピン(x15)	216円	(200円)	140円	51537
SP.1538 アッパー・ロー各ロッドガイド(x4)、ミドルスベサター(x8)、4x0.1mmシム(x8)	1,188円	(1,100円)	140円	51538
SP.1539 1.6mmピストン(x4)	540円	(500円)	140円	51539
SP.1540 1.7mmピストン(x4)	540円	(500円)	140円	51540
OP.42 ボールデフグリ	432円	(400円)	140円	53042
OP.351 アルミメッシュテープ	432円	(400円)	250円	53351
OP.443 シリコンダンパーオイル(#200、#300、#400)	756円	(700円)	250円	53443
OP.537 3x14mmチタン六角皿ビス(x5)	432円	(400円)	92円	53537
OP.539 スベサター(5.5x1.0mm、2.0mm、3.0mm各x4)	648円	(600円)	92円	53539
OP.585 3x0.2mmシム(x10)	432円	(400円)	92円	53585
OP.586 4x0.1mmシム(x10)	432円	(400円)	92円	53586
OP.587 5x0.2mmシム(x10)	432円	(400円)	92円	53587
OP.588 10x0.1mmシム(x10)	540円	(500円)	92円	53588
OP.601 5mmアジャスター(x8)	324円	(300円)	120円	53601
OP.709 サスポール(x8)	756円	(700円)	92円	53709
OP.758 デフォイル(#5000・緑)	594円	(550円)	205円	53758
OP.825 2.6x25mmシャフト、2.6x22mmシャフト(各x2)、他	486円	(450円)	92円	53825
OP.968 5x5mm六角ピロボール(x5)	756円	(700円)	92円	53968
OP.969 5x8mm六角ピロボール(x5)	756円	(700円)	92円	53969
OP.980 ダストカバー	280円	(260円)	120円	53980
OP.1042 40.7mmピストンロッド(x2)	1,080円	(1,000円)	92円	54042
OP.1043 49.6mmピストンロッド(x2)	1,080円	(1,000円)	92円	54043
OP.1080 4mmロックナット(x5)	540円	(500円)	92円	54080
OP.1155 3mmロックナット(薄型、青x5)	540円	(500円)	92円	54155
OP.1218 24T、25Tビニオンギヤ(48ビッチ)	864円	(800円)	140円	54218
OP.1243 リヤサスマウントR(青)	1,296円	(1,200円)	140円	54243
OP.1257 5mmアジャスターL(黒)	388円	(360円)	140円	54257
OP.1262 52Tボールデフギヤ、アイドラーギヤ(各x1)	388円	(360円)	140円	54262
OP.1311 クロスシャフト(x2)	648円	(600円)	140円	54311
OP.1390 ボールデフプレート(x2)	388円	(360円)	140円	54390
OP.1411 3mmアルミニオナット(青x5)	324円	(300円)	140円	54411
OP.1443 Eパーツ	496円	(460円)	140円	54443
OP.1487 Bパーツ	756円	(700円)	140円	54487
OP.1507 フロントコイルスプリング	972円	(900円)	140円	54507
OP.1508 リヤコイルスプリング	972円	(900円)	140円	54508
OP.1536 ウィング	972円	(900円)	140円	54536
AO-5015 デフスプリング(x2)	194円	(180円)	92円	92999
ボディ、マスキール、マジックテープ	3,672円	(3,400円)	610円	84374
モリブデングリ	324円	(300円)	140円	87022
セラグリシHG	518円	(480円)	140円	87099

《送料について》送料が表示されている部品は、送料が別に必要です。部品を2個以上ご注文の場合、最も高い送料(1個分)だけで結構です。部品の合計が5,000円を超える場合、送料はサービスとなります。

TRF 211X1M

TAMIYA RACING FACTORY

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie Tamiya-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTE

LISTE DE PIÉCES DÉTACHÉES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

10334079	Lower Deck
19004273	AA Parts
19114073	L Parts
19114075	N Parts (x2)
19804882	3x32mm Hex Screw (BA1 x5)
19805888	2.6x10mm Cap Screw (BA2 x10)
19804246	5x0.5mm Spacer (BA4 x5)
13454709 *1	Idler Shaft (BA24 x1)
13504011	20T Counter Gear (BA25)
19805823	2x8mm Shaft (BA13 x4)
13454710	Slipper Shaft (BA23)
19804808	Differential Joint (L, R) (BA28, BA29)
19804477	2x8mm Countersunk Head Hex Tapping Screw (BA3 x10)
19804476	1.6x8mm Shaft (BA12 x5)
19804536	5x10x0.3mm Shim (BA7 x10)
19805701	5mm O-Ring (BA15 x2)
15700147	3/32 inch Steel Ball (BA17 x12)
19808069	7mm O-Ring (BA14 x2)
19804409	Diff Screw, Diff Nut (BA20, BA21)
19804883	Pressure Plate (BB29 x2)
13404053	Rear Damper Stay (BB38)
13404054	Battery Stiffener (BB37)
13450694	Rear Stiffener (BB39)
19805763 *1	3x10mm Hex Screw (BB3 x10)
19805778	3x12mm Hex Screw (BB2 x10)
19804412	3x23mm Hex Screw (BB1 x10)
19808240	3x35mm Countersunk Head Hex Screw (BB4 x4)
19804790	3mm Flange Lock Nut (BB11 x5)
19804454	3.1x4.2x3.3mm Flanged Tube (BB26 x2)
19805767	3x8mm Countersunk Head Hex Screw (RR7 x10)
13454899	Rear Suspension Mount Spacer F (BB27)
13454900	Rear Suspension Mount Spacer R (BB28)
19805957	3x10mm Countersunk Head Hex Screw (BB6 x10)
19804310 *1	2.6x5mm Truss Screw (BB9 x5)
19804210	3x6mm Countersunk Head Hex Screw (BB8 x10)
19804795 *2	3x45mm Turnbuckle Shaft (BB21 x2)
13450695	Rear Suspension Mount F (BB32)
19804301	2.6x27mm Shaft (BB19 x4)
19804796	Rear Wheel Axle (BB35 x2)
19804797	64mm Swing Shaft (BB34 x2)
19805776	2x9.8mm Shaft (BB20 x10)
15004089 *1	Steering Spring (BB25 x1)
19804802	Axle Ring (BB24 x5)
19404834	Slipper Pad (BB30 x2)
13454711	Suspension Mount FF (BC12)
19804370	4mm Washer (BC15 x10)
19804413	Front Axle (BC14 x2)
19805854 *1	2x3mm Screw (BC2 x3)
19805765 *1	3x8mm Hex Screw (BC1 x10)
19808241	3x33.4mm Shaft (BC9 x2)
13454713	Steering Post (BC13)
19808022	730 Ball Bearing (BC6 x4)

19804243 *1	630 Ball Bearing (BC7 x2)
19804739	Front Damper Cylinder (BD18 x2)
19804744	Rear Damper Cylinder (BD17 x2)
19805764	3x20mm Hex Screw (BD1 x10)
19805779 *1	2x5mm Cap Screw (BD3 x2)
19804224	3x12mm Cap Screw (BD2 x2)
19804737 *1	Cylinder Cap (Black) (BD21 x2)
19804738 *1	Spring Adjuster (Blue) (BD22 x2)
19804736 *1	Rod Guide Cap (Black) (BD24 x2)
19804721	11.5mm O-Ring (BD14 x10)
19804742	14mm O-Ring (BD13 x4)
19804741	2mm O-Ring (BD9 x5)
19804740	6.5mm O-Ring (BD15 x4)
13404055	Battery Plate (BE18)
19805343	Velcro Tape (x2)
19805990	3x5mm Hex Screw (BE1 x10)
19808013	3x6mm Cap Screw (BE5 x2)
19805746	3x8mm Cap Screw (BE4 x2)
19804799	4mm Flange Nut (BE8 x4)
19804334	2.6x8mm Cap Screw (BE6 x10)
19804194	3x10mm Screw (BE7 x2)
19804655	Rear Axle Washer (BE10 x2)
19804884	Battery Stopper (L, R) (BE15, BE16)
13455898	Antenna Post (BE13)
16294011	Sponge Tape (15x150mm)
19804808	2.6x8mm Tapping Screw (BE3 x10)
19805754	3x8mm Tapping Screw (BE2 x10)
19401638	1350 Ball Bearing (BE11 x2)
13454977	Motor Plate (Blue) (BG3)
13454978	Gear Case L (BG2)
13454979	Gear Case R (BG1)
16095010	Antenna Pipe (30cm) (Black)
11424485	Logo Sticker
11054708	Instructions
42109	840 Ball Bearing (BA11 x2)
42111	850 Ball Bearing (BA10 x2)
42113 *3	1050 Ball Bearing (BA9 x2)
42115	1510 Ball Bearing (BA8 x2)
42217	3mm O-Ring (Blue) (BD16 x8)
50038	Spring Retainer (BD23 x4)
50171	Tool Set (Box Wrench, 1.5/2.5mm Hex Wrench, BB10 x4)
50576	Heat Resistant Double-Sided Tape (x5)
50586	3mm Grub Screw (BB10 x10)
50588	3mm Washer (BE9 x15)
50595	2mm E-Ring (BD4 x15)
51093	Nylon Band w/Metal Hook (x10)
51282	3x46mm Shaft (BB18 x4)
51313	X Parts (x2)
51409	R Parts
51410	C Parts
51411	D Parts
51412	F Parts
51412	J Parts

51413	M Parts
51415	79T Spur Gear (BB31)
51417	6026 Thrust Bearing (BA18 x8, BA19 x2)
51418	3x35mm Shaft (BC8 x2)
51444	Cross Joint Set (BB20 x2, BB23 x2, etc.)
51460	GV Parts (x2)
51462	Diff Gear (52T), Diff Case (BA30, BA31)
51464	Diff Gasket (BA32 x4)
51472	Gear Diff Joint (BA27 x2)
51537	6mm Snap Pin (BE14 x15)
51538	Big Bore Damper Rod Guide Set (BD5 x8, BD10 x8, BD11 x4, BD12 x4)
51539	Damper Piston 1.6mm x2 (BD7 x4)
51540	Damper Piston 1.7mm x2 (BD8 x4)
53042	Ball Diff Grease
53351	Aluminum Reinforced Tape
53443	Damper Oil Soft Set (#200, #300, #400)
53537 *1	3x14mm Countersunk Head Hex Screw (BB5 x5)
53539	3(5.5)mm Spacer Set (BB16 x4, BB17 x4, BC5 x4, etc.)
53585	3mm Shim Set (BD6 x10, etc.)
53586	4mm Shim Set (RD5 x10, etc.)
53587	5mm Shim Set (BA6 x10, etc.)
53588	10mm Shim Set (BA5 x10, etc.)
53601	5mm Adjuster (BE12 x8)
53709	Suspension Ball (BB15 x8)
53758	Differential Oil #5000
53825 *1	2.6mm Suspension Shaft (BA10 x2, BC11 x2, etc.)
53968 *1	5x5mm Hex Ball Connector (BC4 x5)
53969 *1	5x8mm Hex Ball Connector (BB14 x5)
53980	Dust Cover
54042	Front Piston Rod (BD26 x2)
54043	Rear Piston Rod (BD25 x2)
54080	4mm Lock Nut (BC3 x5)
54155 *2	3mm Lock Nut (Thin) (BB12 x5)
54218	24T, 25T Pinion Gear (BE17)
54243	Rear Suspension Mount R (BB33)
54257 *1	5mm Adjuster L (BB22 x8)
54262 *3	Idler Gear, Ball Diff Gear
54311	Cross Shaft (BA16 x2)
54390	Ball Diff Plate (BA26 x2)
54411	3mm Nut (Blue) (BB13 x5)
54443	E Parts
54487	B Parts
54507	Front Coil Spring (BD20 x2)
54508	Rear Coil Spring (BD19 x2)
54536	Wing
84374	Body, Velcro Tape, Masking Sticker
49299	Diff Spring (BA22 x2)
87022	Molybdenum Grease
87099	Cera-Grease HG
*1	Requires 2 sets for one car.
*2	Requires 3 sets for one car.
*3	Requires 4 sets for one car.

